

Makfa ar peefuhtifhanu
par paſti:

par gadu 1 rub. 80 kap.
puſgadu 85

Makfa beſ peefuhtifha-
nas Riġa:

par gadu 1 rub. — kap.
puſgadu 55
3 mehneſči 30

Mahj. w. teel iſdohis feſ-
deenahm no p. 10 faħtoht.

Mahjas weefis.

Ernst Plates, Mahjas weefa ihpaſchneekš un apġahdatajš.

Mahjas weefis iſnahl ween reiſ pa nedeku.

Makfa
par ſtudinaſhanu:

par weenas fleijas ſmaltu
rakfu (Petit)- rindu, ſeb
to weetu, lo ſabda rinda
eenem, makfa 10 kap.

Redakſija un eſpedizija
Riġa.

Ernst Plates bilſchu- un
grahmatu- drufatawā pee
Beħtera balnižas.

N^o. 42.

Seſtdeena 15. Oktober.

1877.

Mahditajš.

Ķaunatahš ſinas. Telegrafa ſinas.

Ķeſčſemes ſinas. No Riġas: pah eewainoteem un ſimeem kara-
wihreem. No Pindu muſičas: ſkobotajš J. Meekſiaſch miris. No Ķinas:
daudjēs: turenas buħſhana. No Ķeepājas: nelaimēs notikums. No Ķe-
ganas: wehletaju rullis. No Ķuldigas: wehletaji.

Kara-ſinas.

Ķhrſemes ſinas. No Berlinēs: awiſchneeku ſpreedumi. No Ķairijas:
ultramontaneem eet plahni. No Londonēs: nelaimēs notikums. No Angli-
jas: awiſchneeku doħmas. No Romas: prinzis Amadeo. No Itālijas: pah-
wehneekš. No Franzijas: turenas buħſhana. No Amerikas: ſelta ſeme.

Rakſis iſ Ķujeenas. Ķudēs bleħſchu ſitis.

Ķeeltiku mā. Maħtes laulibas grebſens. Ķraudi un ſeedi.

Ķaunatahš ſinas.

No kara-lauka. Iſ ſchi numura telegrafa-ſinahm redſamš,
ka kauſchanahš uſ Ķiropas kara-lauka pee Lomas ſaħluſeħš;
kahtakas ſinas wehl truħkſi. Wiſpahri runajoht jaſala, ka
Turku kara-pulki atrohnahš deesgan beħdigā buħſchanā un tee
ne doħmaht newar uſ uſbruſchanu. Ķai kautinā, ko nupat
minejam, buħš laikam muħſeji tee uſbruzeji. — Ķaħlak no
Ķiropas kara-lauka runajoht japeemin, ka ſtarp Ķermanu-Ķa-
ſchu un muħſu kara-wadoneem noſleħgts taħds nolihgums,
ka Turki peħz kautinā beigſchanas muħſejuš nelaweħš kriu-
ſchōhš aprakt un tapat atkal muħſeji Turkuš nelaweħš. Ķahāds
nolihgums ar Ķermanu-Ķaſchu bija waijadſiġs, jo pee Ķlew-
nas wairak neka diwi nedelas ſtaħweja weetahm lihki ne-ap-
rakti. Kad nu muħſeji ġahja pee mineto lihku aprakſchanas,
tad wini redſeja, ġil breeſmigi bija Turki ar daſchu nelaimigu
eewainoto ſtraħdajuſchi, jo atrada lihkuš, kam Turki bija aħdu
modiħrajuſchi.

— Numeneeſchu kara-pulki beidsamā laikā mehġinaja Tur-
keem atnemt kaħdu apzeetinatu ſkanſti pee Ķlewnas. Iſħeħ-
lahš ſiħwa ġihniſchanahš un lai gan Numeneeſchi tā lauwas
kaħwahš, tad tomeħt wini ſawu zereto meħrki neſaſneebſa,
ſkanſte palika Turku roħlās. Numeneeſchi ſchimi ġihniſchanā
laudejuſchi 1028 kara-wihruš, proħti 285 krita un 743 tika
eewainoti.

— Muħſu kara-pulki Dobrudſchā arweenu taħlak iſſuħta
ſawuš kara-iſluħtuš. Ķhrſemes awiſeš ſpreeſch, ka driħſumā
leelakš kautināſch ġaidamš, un tā raħdahš, tad winas buħš
pareiſi ſpreedufſchas.

— Par Montenegreeſchu-Turku karu runajoht jaſala, ka
Montenegras firſtš eeſahziš Ķpuzes zeetohkſni Albanijā ap-
leħgereħt. Kara-darbi Ķerzegowinā ſchim briħſham ir ap-
raħjuſcheeš.

— No kara-lauka Aſijā nelahdas ihpaſchas ſinas naw pa-
fneebſamas, tiħ daudš tika peeminamš, ka Turzijas wal diba
ſaħt ſaħeħgt, ka uſ Aſijas kara-lauka ſaħt plahni eet un tam-
deħt ġrib ġil ſpeħdama Muktar-Ķaſcham palihġa-pulkuš ſuħ-
tiħt, bet kur lai toħš nem!

— Kā no Ķleſandropoleš teel ſinoħtš, tad muħſeji Turku
kara-pulkeem tiħ daudš taħš prowiantes atreħmuſchi, ka wi-
neem ilġaku laiku prowiantes newaiġaga peefuhtih. Muħſu
aploħpſchanā atrohnahš wairak neka 5000 eewainotu un ſa-
ſlimuſchu Turku ſaldatu.

— Nemeerneeki Dageſtanē, kaš pret muħſejeem bija ſa-
zeħluſcheeš, ir tagad apſpeeſti, tā ka Dageſtanē wiſš ir meeriġi.
No Montenegras. Montenegras firſteene ar ſaweem beħ-
neem un pawadoneem aiſbraukufe uſ Neapeli, no Ķataro piħ-
ſeħtas ar ġugi iſbraukdama.

No Amerikas. Kā aħrſemes awiſeš ſino, tad Marmonu
draudſei peenahluſchi no Ķiropas jauni tiġibas-beedri, kaħdas
430 dweħfeles, Marmonu apuſtuſi Angliġā un Ķahniġā pee
pee ſawas tiġibas peegreeſuſchi. Pa leelakai datai jaunee
Marmoni peeder pee amatneeku kaħrtas.

— Breekſch kaħda laika bija Indianeeſchi pret balteem Ame-
rikaneeſcheem uſ karu ſaħeħluſcheeš. Tagad nahl ſinas, ka
ſchiš Ingianeeſchu karſch ir beigts.

Telegrafa ſinas.

No Peterburgaš, tai 14. Oktoberi. Pee iſluħtoſchanas
mums krita prinziš Sergejs Maſſimilianowiſch. Wiſſch da-
bujā ſchahweenu ġalwā.

Tai 12. Oktoberi generalis Ķurko ar ſawu kara-ſpeħtu,
deſmit ſtundas ſiħwi ġihndameeš, uſwareja ſipri apzeetinatu
Turku leħgeri ſtarp Ķorni-Ķubnaku un Ķeliſchu (wakar puſē
no Ķlewnas) un tad taħlak dewahš pa ġetu uſ Soſiġas puſi,
kur muħſeji jaunas ſkanſteš aſmeta. Sawangoti tika Ķch-
medš Ķeġzi-Ķaſcha ar ſaweem pawadoneem, daudš wirāneeku,
kaħdi 3000 ſaldatu un weſala jaħtneeku regiemente. Iſħeħtri
leelgabali, daudš eeroħtſchu un daudš patronu nahja muħſeju
roħlās. Muħſu pametums wehl naw ſinamš.

No Riġas tai 14. Oktoberi. Eeemeku eſpedizijas dalib-
neeki tika wakar wakarā R. Latw. beedribas namā ar loħpu-
maktiti uſnemti. Ķoħpā buħdamī ġungi laiku jautri pawadija,
runas tika turelas, weſelibas iſſauktas u. t. pr.

Geshemes sinas.

No Rigaš. Vahr eewainoto kara-wihru aplohpšhanu ru-najoht mums dasčas sinas japafneeds. Preefšch ne dauds deenahm lahdas šhejenas leelmahtes, prohti generalkonsula v. Wöhrmanna, generala Swetschina, v. Reinholda, generala Simenowa, Popowa un wehl zitas kundses fastahjabs lohpā ar tahdu nodohmu, zelt komiteju, kas iswefetojufchohs un is-ahrstetohs kara-wihrus, kad tee no flinnizes teef atlaisti, ar wifu waijadfigafahm leetahm apgahda. Šchis dahmu-bee-dribas likumi jaw no waldbas ir tikufchi aptiprinati, tā ka beedriba jaw eefahlfuse fawam noluhkam par labu strahdaht. Dahmu-beedribai fchahds noluhks: 1) aploht (apgahdaht) tohs fchini kara eewainotohs kara-wihrus ar tehju, zuturu, tabaku u. t. pr.; 2) apgahdaht fcheem kara-wihreem fistas seemas-drehbes, kad wini no flinnizes teef atlaisti. Šcho fawu noluhku beedriba dohma fafneegt ar to naudu, kas no tā faukteem „beedribas labdareem“ il mehnefchu teef eemaf-fata, un ar tahm dahwanahm, kas beedribai teef dahwinatas. Par „beedribas labdari“ paleef katrs, kas apnemahs 1 rubli 50 kap. par mehnefi eemafahf. Dahmu-beedriba eetaifihš preefšch labprahligu dahwanu fawahlfchanas grahmatainas. Vahr fchihš beedribas darbeem un panahlfumeem tiks fawā laikā sinohš. Šchi ir ta pirma beedriba pa šcho kara-laiku, kas ar to noluhku zelta, lai waretu seemai tuwojotees wai-jadfigo palihdsibu pasneegt. Lai beedribai dauds to „labdaru“ rastohs! Šche klahr ari peeelkam to sinu, ka trefchdeenu tika no fpitahla (flinnizes) atlaisti 40 kara-wihri, kas wifu pirms tiks us Maflawu aifufhiti, kur wini refermes puldōs eestahfees. Šcheem tika zitadelē pasneegta atwadifchanahs maltite. Katrs dabuja 1 kreflu, 1 pahru willainu apafsch-bifschu, 1 willainu kreflu, 1 pahru kapseku un 1 maifianu, kur fawas leetas eelikt. Šchee 40 kara-wihri bija pa da-kai pee Plewnas, pa datai pee Šchiplas ar eenaidneekem zihnijufchees; wif to wehlefchanohs isfajija, ka griboht us kara-laiku dohtees un tur no jauna ar Turkeem zihnitees. Pee atwadifchanahs maltites bija klahr augfcham minetahs leelmahtes, kurators Saburowa k. un generalis Semenowa k. Ap to pašchu laiku atnahza ta sinu, ka Muktarš-Pafcha ar fawu kara-fpehlu tizis pamifam falauts. Šcho preeka-fiau dabujufchi sinahf, atlaiftee kareiwji to apfwiezijnaja ar fklatu urrah-faufšhanu, pee kam klahrbuhdamee muflanti fpeh-leja „Deems fargi Keifaru.“

Preefšch muhju eewainoteem un flimeem kara-wihreem ne-war deefgan ruhpetees un gahdaht, jo to waijadfibu un zee-teju ir dauds. To ari eewehrojufchi daschi fchejeenas lungi, prohti deht dahwanu (naudas, drehbju u. t. pr.) preti nem-fchanas preefšch eewainoteem kara-wihreem il fwehtdeenās un il trefchdeenās no pulksten 11 preefšch pufdeenās lihds pulksten 2 pehz pufdeenās leelas gilbes sahle fehdehs: Rigaš gwardijas wirfneeku lungi un Rigaš Riederkranza preefšchneežiba. Kā jaw lasitajeem sinams, tad fchee lungi jaw wairaf nefa 6000 rubku preefšch eewainoteem kara-wih-reem falafija un waijadfigā weetā jaw nodewa, kā to jaw fnojom. Tagad fchee lungi, kā minejam, atkal dahwanas lafa, fwehtdeenahm un trefchdeenahm tahs leelas gilbes sahle preti nemandi. Lai dauds to labdarigo deweju rastohs, ka fchis teizams darbš waretu labi weiftees.

— Riga. Latw. beedribas fwehtdeenās ffohlā drihs mahzi-

fchana fahlfees. Kas pee mahzifchanahs grib peealitees, tam japeteizahs pee ffohlotaja N. Uhgala lunga Latw. beedribā. Šchini ffohlā war ari eestahfees pee-augufchi zilweh, kam tikai prahts us mahzifchanohs nefahs. Šfohlā eestah-jotees un dalibu pee mahzibahm uemohf par ffohlu naw ne-las jamafsa.

Wehl no Rigaš. Šcho pirmdeenu tika atkal fchurp at-westi no kara-laika flimi un eewainoti kara-wihri. Pulkfch puf peezōs atbrauza wagonu rinda, kas atweda 204 kara-wihrus, pa leelakai datai ar eewainotahm lahjahm un roh-fahm, daschi ari bija faflimufchi ar afins-fehrgu, druđi u. t. pr. Ohtas deenas rihā pulksten feptindōs atnahza pa bsselfzetu jauns fuhrijums faflimufchu kara-wihru, wairaf nefa 160 saldatu. Us bahnufl wini tika fagaiditi no zeen gubernatora barona Ueküll k., no wairaf kara-lungeem un no Rigaš Latweefchu komitejas preefšchneežibas preefšch eewai-noteem kara-wihreem; fuhrmanu amte (fabedriba) bija fuhrijufe firus un ratus, ar to atnahlfchohs kareiwjus bes maf-fas us „Sarkana krusa“ flinnizehm zitadelē aifweda. (Pahf fchihm flinnizehm jaw fnojom „Mahj. weefa“ 40. numurō). Šchihš flinnizes plafchās ruhmes bija no minetahs Rigaš Latweefchu komitejas isrihtota maltite preefšch atnahlfcheem jeb atwesteem kara-wihreem. Tee jo gruhtaki eewainotee tika tuhli us fawahm gulas weetahm aifwesti, kur wini dabuja tihru wefchu, garus fwahrefus (Schlafroef), willainu deki, 2 fpilwenus u. t. pr. Isrihtota maltite ar filteem, fpehje-geem ehdeenteem un atspirdfinadameem dshreeneem muhju kareiw-jus lohti fpehzinaja un pajautrinaja, to wareja pee kata redseht: jauns dshiwibas fpehls eewainoto dshiflās bija wa-dees. Kad prafija, kā wineem jauna flinnize patihloht, tad lahds saldats ar afarahm azis atbildeja: ta ne-efohf no-lahda lafarete, bet ihsta paradise, kā to kareiwu semneeks gan lohfehaku newarejis dohmaht. Sirdi aifgrahbdams bija fchahds atgadijums, kad lahds nabagu kareiwis, kam lahda dahmu-bija gulas weetu fataifjufe, is patežibas tai dewa lahdu Turku naudas-gabalu. Dahma to negribeja peenemt, fožida-ma, lai winfch to naudas gabalu paturoht par peeminu no Turku semes, bet saldats luhdā, lai dahma to peenemohf par patežibas fihmi no wina. Starp atwesteem kara-wihreem atrohnahs ari lahdi 16 Latweefchi. Šcho Latweefchu wahri ir fchahdi: no Widsemes — Mahrtinfch Bergmans (is Doh-les) un Pehteris Šlubinfch (is Zefwaines); no Kursemes — Janis Moses (is Zelgawas), Zehlabs Peterfons (is Zenes muif-chas), Kristaps Bredermans (is Keel-Swehtes), Zehlabs Ro-mans (is Emburgas), Anfs Federkuhns (is Muhru muifchahs), Janis Janfons (is Ruff-Auzes), Zehlabs Lejristis (is Brigi muifchahs), Frijis Feldmans (is Jaun-Zelgawas), Kriřchus Pa-egle (is Neretas), Ewalds Kofite (is Sabiles Kalna-muifchahs) un Andrejs Dreijers (is Kuzawas). Šcheem faweem tautee-fcheem Rigaš Latweefchu komitejas lohjekti, kas tur bija klahr, apfohlijahs apgahdaht grahmatas, awifes u. t. pr. — Ar-weens no fchejeenas Wahzefcheem Konstantins Feldmanns is Jaun-Zelgawas, atrohdahs starp eewainoteem: winfch pee Plew-nas lahwees un tur tizis eewainohš.

Wifu dara, lai zeefdameem kara-wihreem waretu palihdsigu mihlestibu parahdiht. Tā ari us gubernatora leelmahtes, ba-roneetes Ueküll, usajinafchahu dasčas dohmas radufchahs, kas eewainoteem preefšchā lafihš, wehstules rakfihš u. t. pr. un zitas atkal, kas fehla usraudfchahu usnemfchotees.

No teem kareiwjeem, kas ohtreenu Rigā tika atvesti, tika labda simts nodohts kara-spitali un 62 pilsfēhtas slimnizē, par tureem tahs isdohššanas aismalkahs šchejeenas „Sarkana krusta“ beedriba. Slimnizē bija atmalkušči zeen. gubernatora tungs ar ņawu laulatu draudseni, statarhta v. Bertholza leelmahte, birgermeister v. Bōthsführ, l. direktors Dr. Bochmann l., kà ari slimnizēs ahrstēs un dasčas dahmas, kas kareiwjus ņagaidija. Ari ņhē tika isrihkota maltite atmalkuščiem kara-wihreem. Starp ņheem atrohdahs diwi Midsmefi: Johann Knoch un Gebauers.

— Pah eewainoteem un ņaslimuščiem kareiwjeem, pah tureem nupat ņinojam, mums wehl peenahkuščas ņahdas ņinas, lo ņaweem laņitajeem paņneegsim. Saldats Behteris Stubinsch (is Buzkowsk m.) ar aņins-ņehrgu ņaslimis. Saldats Domeniks Andrejews (Witebskas gubernas, Kosites kreisē, Binowskas walsi, Bilskalna zemā), tai 30. Augustā pee Blewnas eewainohis labā kahjā. Saldats Kriščus Baegle (is Nezetā) tai 30. Augustā pee Blewnas eewainohis kreisās kahjās leelē. Saldats Andrejs Dreheris (is Ruzawas) ar drudsi ņaslimis, 2 reis pee Blewnas kahweēs, weenreis wiņam lohde isstehjuņe zaur krustim pahrlitto mehteli un meņu tika iskrambuņe. Unterofizeeris Gwalds Kosite (is Sabiles Kalna muischas) ir tai 18. Juli pee Blewnas eewainohis labā plezā. Saldats Jehlabs Rejstris (is Bez-Rahdes) tai 18. Juli eewainohis pee Blewnas, wiņam atņhanti labai rohkai trihs pirkli. Saldats Kristaps Bredermanns (is Swehtes lauleem) tai 30. Augustā eewainohis pee Blewnas, ņahweens eegahjis labā kahjā. Saldats Julius Feldmans (is Jaun-Jelgawas) tai 30. Augustā eewainohis pee Blewnas, ņahweens eewainohis labo waigu. Saldats Jahnis Pipers (is Leel-Meres) ar drudsi un aņins-ņehrgu ņaslimis. Saldats Jehlaba Petersohns (is Jelgawas) ar aņins-ņehrgu ņaslimis. Unterofizeeris Jahnis Jansohns (is Ahlawas pagasta) tai 30. Augustā pee Blewnas eewainohis, ņahweens eegahjis labā kahjā. Schim muņu augstais Reisars eedewis ņawu bildi par duhščigo zihniņchanohs. Saldats Mahrtinsch Bergmanns (is Bultarnes, Dohles) tai 2. Septemberi pee Blewnas eewainohis. Unterofizeeris Jehlabs Rohmann (is Jaun-Swirlaukeem) eewainohis kahjā. Martinsch Jenkewis (is Jelgawas) eewainohis. Anņs Federkubns (is Muhru muischas).

No Pinks muischas. Tai 2. Oktoberi glabaja muņu Annas draudses ņohlotaju J. Keestian, kas pehz ilgās wahrgņšanas Deewa preekščā aigahjis. Wiņi, kas muņu aigahjeju pasina, wina mihleja wina paņemibas labad. Labprahligi wiņsch palihdseja katram, kas tik ween to bij pelnijs. Sawā amatā ischaklis un usihtigs wiņsch bij lihds ņawam wehdigam galam. Muņu paņchu draudses behns buhdams, wiņsch apmekleja muņu pagasta ņohlu; pehz tam Rigā eestahjās Antonius elementar ņohlā; tē kahdu laiku bijis, wiņsch apmekleja atkal muņu pagasta ņohlu un no ņhejeenes aigahja us Jelawas seminari. Tur diwt gadus ņabjis un ņohlotaja eņfami nolizis, wiņsch aigahja us Keweli par ņohlotaja palihgu. No tureenas, us wiņu wehleņchanohs, wiņsch eestahjās pee muņu pagasta ņohlas par ņohlotaju pehz tam, kad agrakais ņohlotajs J. Keimann l. eestahjās muņu ohlā pagasta ņohlā par ņohlotaju. Behru deenā, lai gan ņihstis laiks bij, tomehr bija daudis lauschu eeraduschees, mihtotam ņohlotajam pehdigo gohdu parahdidami, to us duhņchanu pawadidami. Lai duņs ņaldi wina pihschli. Wina

weetā, kà dņird, buhščohht weens kreisņohlneeks eestahtees pa ņohlotaju un ehrgelneeku. 3.

No Tirsas draudses. Zeenigi „Mahjas weeņa“ laņitaji ir dņirdejuņchi no daudis un daschahm puņschm, bet no muņu puņes gan mas buhs lo dņirdejuņchi; tadeht par taunu ne-nems, kad kahdas rindinas no muņu puņes rakstu.

Ja tu, zeen. laņitajs, preekšč kahdeem ischetreem gadeem muņu mihtu basnizu apmekleji, tad gan warbuht pee ņewis ņajiji: zil tas ņkasti ņcho Deewa namu puņschkoti, ja buhtu leelaks swans. Lai nu gan, kà tu dohma, ņchis swans preekšč muņu basnizas par masu isleekahs buht, tad tomehr muhs Tirsas draudsi wiņsch jaw wairak kà 200 gadus ir aiginajis us ta Runga ņwehtu weetu, un ari jaw daschus tuhņstochus ar ņawu ņehru ņlanu us muņschigo duņu pawadijis. Kà ņahstihstis teek, tad ņchis pats swans efoht Kreewu-Sweedru kara-laidōs tizis no basnizas tohrna nonemts un turpat leija tezedamā Tirsas upē nogremdehts, — negribedami eenaidneekem ņcho ņawu dahrgu mantu likt nolaupiht. Kad kara-breeņmas pahrgahjuščas, tad tizis atkal isjeltis un basnizas tohrni uslahrts. Tagad nu gan mihtais laņitajs waru tew paņajihht, kà muņu basnizu puņschko leels jauns swans, kuzsch ar ņawu ņlatu balņi muhs aiginaja, lai turp ņeidsamees ņawus grehtus noschloht. Schis jaunais swans ņwer 1½ birkawu, un us wina ir ta dņeedataja Dahwida 141. dņeefmas pirmas perņchas wahrdi usralņiti: „Rungs, tewi es peeņauņschu, ņridseēs pee manis.“ Pee klusa un rahma laika war wina ņlanu lihds 12 werstes tahtu dņirdeht. Muņu zeeniga un ilgi peeminā palihdama Tirsas pilsmuischas baroneete A. v. Geumern ar daschahm dahwanahm ir muņu basnizu apdahwinajuse, bet ta wiņs leelaka un dahrgata dahwana ir ņchis, jaw augņchā minetais swans, kuru wina 1873chā gadā, kahdu puņgadu preekšč ņawas mirņšanas basnizai dahwinaja. Leelu pateizibu wina ir pelnijuņe, un lai Deews meelo wina dwehfeli tur debesis. Dahwinajoht wina nowehleja, lai tee, kuzi gribetu ar ņcho swanu ņawus lihkus apswaniht, — maksatu 50 kap. sud. par reises swanijuma un lai ņchi nauda nahktu basnizai par labu. Tā pa ņheem ischetri un puņ gadeem, kamehr swani uslahra, jaw par lihku swanijumu bij eenahkuņchi wairak kà simts rubli. Par ņcho naudu tagad muņu zeen. draudses mahzitajs Bohrt l. apgahdajis diwas ņudrabotas wiņna kannas un weenu krustamo blohdu, kuzas kahdus 108 rublus maksja, un kas muņu basnizas altari waren jauki puņschko. Pateiziba wiņam par ņcho leetu isgahdaschanu; lai Deews wina wehl ilgi ustur mums par ņwehtibu, jo wiņsch kà ishtens gans nepeekusdams jaw ar firmu galwu muhs pee teem dņihwibas awoteem wada.

Pee mums tika ari ņcho wafar tai 14. Augustā gariga konzerte, apaksch draudses ņohlotaja Dselsekaln kunga wadiņšanas isrihkota, kara eewainoteem par labu. Tadeht pateiziba konzertes wadonam kà ari dņeedatajeem un dņeedatajahm, kas nepeekusdami puhlejās preekšč teem nabageem ņlimeem kareiwjeem, gribedami wina ņahpes zil nezil remdeht. 3. Kalning.

No Deepajas. Kà tureenas awise ņino, tad us Deepajas dņelņezela pee Moschailu ņanzijas notikuse ņchahda nelaimē, prohti kad pee minetas ņanzijas wagonu rinda ņahkuse us preekšču dohtees, tad kahds kungs, weens no augstakeem dņelņezela ischinowneekem, gribejis wagoni eelahpt, bet eelahpdams pakritis un krisdams tā nelaimigi krita, kà wiņam kahja ap

wagona ritena pasflideja un ta tika fabraukta. Rahja bija tā fabragata, ka ta bija janouem. Schis nelaimis atgadijums daudis lihdszeetibas atradis. Kungs drihs pehz tam nomira.

No Jelgamas. Rā tureenās awises siuo, tad Jelgamas pilssehtas wehletaju rullis eefneegts zeen gubernatora tungam preefšch apstiprināšanas. Pilssehtas aistahwu wehleschana jeb zelschana fahlfchotees Nowembera mehneschā widū. Wehleschānu eefahls 3schā fchkira, pehz kahdahm 10 jeb 14 deenahm wehlehs ohtra fchkira un beidscht piema fchkira.

No Ruldigās. Rā „Gold. Anz.“ siuo, tad Ruldigā wehletaju rullis ir gatawi. Pee pirmās fchkiras peeder 22 wehletaji, pee ohtras fchkiras 61 wehletajs un pee treschas fchkiras 246 wehletaji

Kara siuas.

Behz telegrafa siuahm, kas lihds piemdeenai atnahlfchās, fpreeschocht waram siuoht, ka muhfeji, Muhtarū pašchu pahwarejuschī, fataifahs un isrihlojāhs, Karses zeetohlfini apsehgeriht. Ba dalai jaw esocht Karsē no muhfejeem eeflehgta. Muhtarū-Paschā, no kura siuoja, ka winfch esocht us Karsē aibehdhis un tur usturotees, tagad Karsē ne-esocht, bet starp Karsē un Sogandigu kahdus pulkus pee Kizaderes fawahloht un tur apzeatinatu lehgeri usmetocht. To pašchu apleezinajocht ari siuas, kas no Asijas us Konstantinopeli atlaistas. Sultans esocht pawehlejis, lai jaunus pulkus Asijā fapulzinajocht, un esocht nodohmajis 20,000 saldatūs no Konstantinopeles us Asiju fuhthiht. Turku pametums Asijā fchim brihscham wehl naw pilnigi siuams, janogaida plaschakas siuas, bet to gan siua, ka Turki wifū masal 20,000 saldatu saudejuschī. Muhfu pametums bija tai 3schā Oktobēri schahds: krituschī bija 7 wirsneeki un 223 saldati un eewainoti 49 wirsneeki un 1162 saldati. — Schē klahr ari peeleekam to siuo, ka Dagestanē bija nemeeri iszehlfchēes, bet fchēe muhfeji fchohs nemeerus tagad apfpeeduschī.

No kara-lauka Giropā fchim brihscham tahdas siuas pafneedsamas: pee Donawas un us Balkana kalneem laiks pawifam flitks atmetees, tā ka leelaki kara-darbi naw fahkami. Kahda Anglu awise siuo, ka zelsch, kas wed no Dschurdschewas us Simnizu, tā esocht ismirzis, ka gandrihs pa to newarohr draukt, rati eestreegoht un paleekohr us weetas stahwoht. Zelmals neredi reds firgu un leellohpu kaulus dehdam. Bahr Plewnu runajocht jabeemin, ka Dsmanū-Paschā ar fawu kara-fpehku atrohnahs lohti behdigā buhschānā, kas deenu no deenas paleek wehl flitkala. Tai 28. Septemberi winfch bija laidis siuo us Konstantinopeli, lai winam fuhthiht prowianti un schaujamo pulweri, bet Turkeem nebija eefpehjams, prowianti un pulweri Dsmanam-Pascham peewest, jo muhfeji, kā siuams, winu ir eeflehguschī. Kad jaw 28. Septemberi winam wajjadseja prowiantes un pulwera, tad gan weegli prohtams, kahdā truhlumā winfch tagad atrohnahs. Plewnas flanstes teekohr no muhfejeem stipri apfchauditas. Adrianopele esocht wairā nēka 5000 Turku eewainoto aifwesti, kas pee Plewnas tikuschī eewainoti.

— Daschreis tikam siuojuschī pahr nemeereem Kawkasijā, kas pee daschahm tureenās zilim iszehlfchēes un wehlah no muhfejeem tikuschī apfpeesti, tā to ari fchini numurā peeminejam. Pahr fchēem nemeereem „Gološs“ pafneeds jo plaschās siuas, no kurahm kahdas fchēe usihmesim.

Tai 5. Septemberi tika Signachas un Sakatales pilsseh-

tas kā ari pee Alasanes upes buhdamee zeemi gaur to siuo istrauzeti, ka no kalneem nahbdams leels pulks Lesgeefschu kreistigohs laudis aplaujocht un wifus aplaupohr. Kahds tureenās eedfchwotajs bija fcho siuo atnefis; winfch bija us tirgus platfchā nostahjees un pistoli isfchahwis, lai laudis fapulzejotees un tad teem to siuo pasludinajis. Gelfsch Lagodechas wifū apprezejuschēes wihri tuhlinas aisteidschahs us Earsfermi, kas ir supra muhru ehla, un to kā masu zeetohlfini apstiprinaja; tur ari atnahza pawehrumu mekedamas familijas, kas no Nowo-Michailowkas bija isbehguschās. Leelas bailis laudis aisgrahba. Saldatu tilai mas bija tuwumā. Gelfsch Lagodechas stahweja tilai 1 batalons saldatu no Schirwanes regimentes, kam wehl 200 pilssehtneeku peestahjāhs klahu. Schini isfamifschānahs brihdi firstene Helene Zwanowna Tscholokojew usrunaja laudis, apmeerinaja un usajzinaja tohs, lai fatarifotees us preti tureschānohs. Wina tuhli firstam Andronikowam aillaida pa telegrafu to siuo, lai fuhthiht palihgu. Tas atbildeja, ka winfch 100 kasatus fuhthijis. Firstene tika usajzinata, lai wina fchahdā breefmu laika Lagodechu aistahjocht un us Tisliwu dohdotees, bet wina to nedarija, negribedama Lagodechas pilssehtu aistahl. Drihs pehz tam atnahza ta siua, ka kahdi 400 Lesgeefschī usbrukuschī Kabalas meestnam un tur firsta Watschnadjes ihpafchumu un mahju nopohstijuschī. Lesgeefschī laupitaji fchini mahjā atrada tilai weenu wezeni, kurai wini johku deht lika dangocht. Scho mahju nopohstijuschī wini dewahs us firsta Kotes mahju, gribedami pašchu firstu rohkā dabuht, bet tas pee laika jaw bija siuahi dabujis un tā tad paspehjās aibehgt prohjam. Firstu pašchu rohkā nedabujuschī wini fahla ta ihpafchumu pohstiht un wina muishas pahrwaldneeku atraduschī, to nolahwa, ar duntfchā duhreem to gabalōs fadurftidami; tad wini islaupija wifas tureenās mahjas, aplahwa wifus Armeneeschus un Gruseeschus, kurus wini fatika, tilai feeweeschus wini aistahja pee dshiwibas. Tad wini dewahs us Nowo-Michailowku, kur wini tapat plohsijāhs, bet tilai diwus zilwekus dabuja nokaut un weenu eewainohr. Nu wini dewahs us Tisliwes puss, usbruka kahdam tabaku fabrikantam un tad ar muhamedanu strahdneekem lohpa fametuschēes fahla plihsteht. Kristigee strahdneeki tika wifū nokauti. Tahlah dohdamees wini usbruka majora Switkowa muishai, tur breefmigus darbus paftrahdami. Neeuen pee-auguschī zilweki tika apfauti, bet pat beheni tika bes schēlastibas nonahweti. Kahdus 40 lihkus, wifus breefmigi fapapatus, wini minetā muishā aistahja faweem breefmu-darbeem par sismi. Tai 8. Septemberi Signachas pilssehtā isplatihjās ta siua, ka Lesgeefschī firsta Andronikowa muishai usbrukuschī, kahdas 30 werstes attahku no minetas pilssehtas, un ganus nolahwuschī un lohpus aifdshuschī. Signachas kreises pahrwaldneeks grafis Tiesenhausens ahtrumā apbrunojā kahdus sintus wihrus un tohs tā nostahdija, ka laupitaji Lesgeefschī newareja Signachas pilssehtai usbrukt. Signachas pilssehta pate tika apstiprinata, tā ka tur no laupitajeem behgdamee laudis wareja pawehrumu atrast. Drihs pehz tam ari atnahza ta siua, ka grafam Tiesenhausenam isdeweēs ar faweem pulkeem laupitajus fakaut un laupitohs lohpus teem atneht. Ar to nu nemeeri bija beigti. Tā raksta „Gološs.“

— Kahds swars Muhtarū-Paschās pahwarefchānai neeuen preefch tagadeja kara, bet ari preefch wifpahrigas politikas buhschānās, par to „Gološs“ isfaka fchahdas dohmas: Deenu no deenas flaidraki reds, kahds swars muhfu uswarefchānai

Asija ir preefch tahlakeem kara-darbeem. Ari Konstantinopel schis kara-panahkums naw palizis bes eewehroschanas un juktans Abduls Hamids ar faweem padohma-dewejeem fahls laikam stipri ween dohmaht no meera nolihgchanas. Wehl weenu uswarefchanu us Ciropas kara-lauka un Turzija buhs ar faweem meera-preefchlikumeem klast; bet tas gan notiks, ka Turzija drihsuna Ciropas leelwalstis luhgs, lai tahs palihdsetu pee meera nolihgchanas. Bet kura no leelwalstim palihdsehs Turziji pee meera nolihgchanas. Kas tad zitadi ka Anglija, jo zitas leelwalstis Turziju ne-ees fargahit, kura pret Ciropu un winas tautstarpigeem likumeem strahdajufe, faweemoto leelwalstju padohmu atmetufe un kihfchu prahnu ar Kreewiju karu fahufe. Kad nu wina schim kara teel sakauta un pahwareta, lai tad wina ari bauda pahwaretas walstis likteni. Turzija tikai no Anglijas war ihpaschu palihdsetu zereht un Anglija winai ari lihds schim arweenu, lai gan fleepeni, ir palihdsejufe. Kad nu ari Anglija klatti usnemtohs Turziju aistahweht, tad wina tomehr ne pee weenas Ciropas leelwalstis palihdsetu ne-atrasiu.

— Reis no Muklara-Paschas runadami ari kahdu wahedu pekikim par tahlakeem kara-darbeem Asija. Muklara-Pascha, tad bija uswarehts, aisdewahs us Karfi, bet Karfi winfch ilgi nepalika, jo tur kahdu masu pulziru preefch aistahwehchanas atshadams winfch aigahja us Erserumu, kur tagad stahwoht Semais-Pascha ar kahdeem 30,000 saldateem. Ka rahdahs, tad Turkeem wairal kara-spehla Asija naw ka minetais Semais-Paschas kara-spehls. Muhfeji, Turkus fakahwufchi un atpakal atdsinufchi, tagad eefahufchi Karfi aplenk. Muklara-Pascha efoht eewainohts un pasihstamais Anglu generalis Kembals, kas Turkeem fleepeni palihdseja, ir no muhsejeem fawangohs.

Ahrsemes sinas.

No Berlins. Teem Turku-draugeem (dascheem awischneehem) Berlinē un Kelnē ta fakohit pascheem fawi wahedi japehd. Ko wini lihds schim wifu tureenās awises nefaralstija, Kreewiju aistildami; jif reisu wini ne-isskaidroja, ka Kreewi Asija efoht paspehlejufchi un Turki tohs uswinnefchoht; bet tagad wini reds, ka Kreewi Turkus pilnigi fakahwufchi un no Turku winnefchanas Asija wairs nedohmaht newar. Tagad wineem, pah kara-lauka Asija sinajoht, pascheem fawi spreedumi janem atpakal un ta klaiji japeerahda, ka ir maldijufchees. Tapat wineem ees ar Plewnu, kad kahdu deenu atnahls ta fina, ka Plewna uswareta jeb kad ta padewufehs. Ta raksta kahds awischu sinotajs pah daschu awischneeku dohmahm, kas us Turziju tura pahleeku drauga prahnu. Pah Bahzijas politiku runadams winfch faka, ka Bismarks ne-efoht brihwprahtigo likumu pretineeks, ka daschi awischneeki spreeschoht, jo winfch ta fakohit ir tagadeju Bahzijas brihwprahtigo likumu tehws, kas scho likumus arween lihds beidsamam ir aistahwejis; bet starp scheem likumeem ir daschi likumi pret wina prahnu usnemti un scheem likumeem winfch nu pretojahs.

Ultramontaneem naw wis isdewees, laudis (katolus) peeturahit, lai fawus behrnus fkolā nefuhita, ka to jaw fawā laikā peeminejam; turklahit ari ultramontaneem lepnahs zerbahs sudufchas, ko wini tureja us Franzijas tautas-weetneeku zelfchanu, jo wini zereja, ka ultramontani nahlfchoht pee leelakas eefpehjas Franzija, bet ka jaw minejam, tad schis zere-

ribas naw wis peepildijufchahs, tapeh; ka republikaneefchi pee tautas-weetneeku zelfchanas dabujufchi wirsrohtu.

No Bairijas. Ka lastajeem sinams, tad Baireefchi ir katoli un tapeh; Baireefchu walsti ultramontaneem arweenu bijufe stibra eefpehja; bet gohds Deewam tagad nahf sinas, ka ultramontani partija fawus labakohs spehtus, prohti fawus gudrakohs wadonus, ir faudejufe un ta tad bes wadoneem buhdami ultramontani wairs nespeh; fawā starpā lohpa turetees, bet schelschanas un dohmu- starpiba radufehs. Preefch kahdeem gadeem atpakal ultramontani partija bija tahda stipra, ka wina waldbai preti stahjahs un pat pagebreja, lai waldbai peh; winas prahta waldoht, bet tagad ultramontani tahdi isjukufchi, ka waldbai tohs ne eewehroht newajaga. Bar to nu neween wisi brihwprahtigo preezajahs, bet ari ultramontani nespeh; wairs nahls wifai Baireefchu semei par labu. Ta tad nu ultramontaneem, scheem Ciropas tumfoneem, fahf plahni eet, ka to ari peeminejam, no Franzijas sinodami, kur wini ari fawu eefchju pa labalai datai faudejufchi.

No Londres. Ka no tureenās teel sinohts, tad Blantires ohglu raktuwe, Glasgomas pilssehtas tuwumā, notikufehs leela nelaimē, jo mineta ohglu raktuwe ta tur eeradufehs gabhe aisdegufehs ar breefmigu sprahgchanu. Baidahs, ka no teem 400 strahdoneekem, kas tur strahdaja, leela data buhs galu dabujufchi.

No Anglijas. Anglijai fahit atkal bail mestees no Kreewijas. Tik lihds ta fina us Angliju atnahja, ka Kreewi Muklara-Paschu pahwarejufchi, te tuhliit Anglu awises fahf rakstihit, ka zaur Kreewu uswarefchanahm Asija waroht tikt apflahdeti Anglijas labumi Asija, prohti ja Armenija nahktu Kreewu rohlās, tad zaur to Anglijai zeltahs flahde, ta spreesch kahda no Anglijas leelakahm awischnem. — Schē klast ari peeleekam to sinu, ka pee Muklara-Paschas lehgera eewnefchanas tur atradufchi papihrus, kas apleezina, ka Anglu generalis nehmuufchi pee kara-darbeem un kara-wadufchanas dalibu Muklara-Paschas kara-spehla un ka schis kara-spehls tijis ar Anglijas naudū usfurehts.

No Romas. Preefch kahda laikā tika ahrsemes awises sinohts, ka Italijas kehniira dchls, bijufchais Spanijas kehniinfch, efoht nodohmajis eestahtees garidsneeku kahrtā, un scho sinu ari faweem lastajeem pasneedsam; bet tagad lasam ahrsemes awises to sinu, ka minetais Italijas prinzis to ne dohmaht nedohmajoht dariht. Tas gan efoht teesa, ka winfch peh; fawus laulatas draudenes nahwes tohti klusi dshwojoht un dauds dalibas pee laizigeem preekem nenemoht, tad tomehr par garidsneeku palikt winam ne prahta naw schahwees: winfch turpreti drihsunā usnemfchoht tahnu zelofchanu pa ahrsemehm.

No Italijas. Pahwestneeki noturejufchi fawā starpā apspreeschanu, kur wini apspreedufchi, kahda wihsē wajadsetu katolu basnijas darifchanas pahrgrohsit, lai waretu draudses lohjekus no tam pahleezinahit, ka pahwestam wajaga laizigas waldbas un walstis. Schi zenschanahs naw jauna, bet ka wini to ar tijibas mahzibahm, ar spredikeem u. t. pr. grib panahit, tas wehl nebija sinams.

No Franzijas. Mat-Mahons, Franzijas republikas preefchneeks, bija paklausijis republikas pretineekem un ultramontaneem, ta ka winfch fahla ka pretineeks pret republikas waldbu isturetees. Tahda buhfchanā wisi republikas draugi winam stahjahs preti, lai waretu republiku no isnthinaschanas

pasargah. Republikas aistahwetaju galwa bija wezais Tjehrs un winau dwehfele Gambeta. Tē nu atgadajahs, ka wezais Tjehrs peepeschi nomira un Gambeta bija apfuhdsehts, ka winsch kahdā runā esoht presidenta Mat-Mahona gohdu aifahrīs (Gambeta fawā rnnā bija peerahdijis, ka Mat-Mahons ne-isturotees kā republikas preefschneeks, bet ka patwaldneeks, kas republiku grib apgahst). Tjehrs miris, Gambeta tee-fas preefschā, zaur to nu fahla baiditees, ka republikas wal-diba tikschoht atzelta, un ar leelu nepateizibu gaidija us tautas-weetneeku zelfchanu. Ja republikaneeschi is fawa widus eezeltu wifu wairaf tautas-weetneeku, tad warja zereht, ka Mat-Mahonam un republikas pretineekeem ne-isdohfees republikas eestahdijumus aistitt. Tautas-weetneeki eezelti, kā to jaw isgahjuschā numurā peeminejam, un republikaneeschi dabujuschī wirsrohku, jo is winau widus wairaf weetneeku eezelti nefa no wifahm zitahm partijahm kohpā fanemoht. Ta leeta nu ir sinama, ka republikaneescheem tautas-fapulzē buhs balsu wairums; bet to wehl nesina wis, kā Mat-Mahons tagad pret republikaneescheem isturefees, waj winsch ar teem raudsihs islihg, jeb waj winsch teem kā sihws pretineeks preti stahfees. Sinams politikas wihri un awischneeki jaw tagad spreesch un raksta, kahdas zihnischanahs turpmal gaidamas un kas wirsrohku dabuschohht, bet schē spreedumt fawā starpā zits zitam preti runa un tas ir gaischs peerahdijums, ka spreedēji fawōs spreedumos ir alojuschees, tamdeht ari schōhs spreedumus schē ne-ustrakstisim, gan turpmalee laiki rahdihš, kas Fran-zijā notiks.

Ko Amerikas. Ta no feneem laikeem isflaweta selta-seme Kalifornija tagad wairō ne-esoht tahda bagata kā fenak bijuse. Tahs weetas, kur fenak dauds selta uxfaka, tagad gandrihs pawifam esoht tufschas. Zaur to nu ari andeles buh-schana fahht palikt wahjaka un mas zeribas, ka Kalifornija labus laikus peedfihwohs. Tā ari pate selta-seme war ar laiku nahht pee nabadsibas.

Raksts is Rujeenas.

„Mahj. w.“ zehla preefschā zeen. lasttajeem fawā 39. numurā weenu rakstu „is Rujeenas.“ To kahds R. M. bija eesuhthijs. Minetā rakstā atrohdašs pehz manahm dohmahm daschi Rujeeni aiferdami, aplami teikum; tadeht turu par sawu peenahummu sawu dsinteni aistahweht.

Tejama leeta, ja kahdam tautescham ir isdewigs laiks pa mihku tehwiu pastaigatees, sawus zeta-atgadijumus jeb redsejums peefihmeht un tad kahdu aprastu gramatiski (pehz wal. itumeem) riktigā walodā un ar fahrtigu dohmu falifschanu laik-raksteem peefuhthiht, lai waretu kahdā wihšē lasttajus ar dascha, wineem wehl nepasihstama apgabala isflatu un dsihwi eepasihstinaht. Tahdeem zetofajeem, lam tahs dohmas, sawus tauteschus ar faweem zetofschanas apraksteem aplaimoht, wajjaga wispirms ar atwehrtahm azim wifu pilnigi un riktigi eewehroht.

Rujeenes aprastitajs R. M. scho mehrki naw pilnigi fasne-dsis. Winsch brauzis deenas laikā lihds Rujeeni ar wafejahm azim, bet tomehr ahrpušs Rujeenas atrašdamohs, jautohs, zekā gaididamohs apgabalus maj ween eewehrojis. Laikam bijuse brille ar taukeem, jeb buhs gribejis Rujeeni ar muguru apflatiht, lai waretu winas jautumus labak eeraudsiht?! Tahda prafta, ne-usmaniga istureschanahs ir zetneekam par leelu apfmeeklu, ihpafchi kahdam, kas leelahs, ka jaw no behrna kahjahm jautris gars esoht. Kam jautris gars, tam ari wehrigas azis wifu resdseht; bet zeen. rakstitajam R. M., lam naw wehrigas azis wifu labi apflatiht, nebuhs ari wina pascha isflawetais, jautrais gars.

Negribu schini reišā par Rujeeni kahdu aprastu doht, tikai usrahdsichu neriktigumus R. M. rakstā par Rujeeni.

R. M. spreesch wispirms, ka ar Rujeenes schā gada druwu

waroht zauri titt. Brihnums, kā winsch to ir noswehris?! It es Rujeenas wafaraju redseju, tad waru leezinaht, ka Rujeeneschu drumas schogad gohds Deewam ar bagateem augfeem winojahs. Tahat stahsta R. M. fawā rakstā „is Rujeenas“ sapni, to winsch netahku no Rujeenas basn. buhdams redsejis. Gandrihs waj kahšepa sapni fapnojis! Tikai ar to ischkrifschanu, ka Tahšepu sweizinaja labibas tublini un muhsu zetneeku gribeja gailis sweizinaht. Laikam gaitam bij aifmatufe rihfle.

Schē zeen. lasttajeem waru stahstihht, ka Rujeenes basn. augstā tohrna galā jaw ilgus gadus atrohdašs metata gailis, luresch newar wis kā wifk ziti gaili „kikeriki!“ kleeht. Tas laikam buhs bijis tas gailis, to zeen. R. M. redsejis. Nemanohht, (laikam gan gulebams, pehz saka dabas ar atwehrtahm azim) bija R. M. pee Rujeenas pilssehtinas peebrauzis. Rujeenas meestu isflatihees R. M. pufojahs, ka to par pilssehtinu dehwėjoht, bet tomehr pats to nosauz pehz par pilssehtu. Schē gan rakstitajs naw sinajis, kas ir pilssehta.

Tahat! R. M. ir gluschi prahtigi darijis, apustuka Tohma pehdās eemihdams, ka winsch kauschu mehlehem nebija tizejis, kas Rujeenei aplamu gohdu demuschī, ka pee basn. esoht alminā stabl preefsch sirgu peeseeschanas. R. M. naw redsejis neweena Rujeenescha ar diweem sirgeem brauzohht — bet gohdigi ar weenu. Kā daschs Rujeenees ar diweem, federu wahgōs aifsihg-teem sirgeem daschreis brauz, grihu zaur fawu peedfihwojumu paslahstihht. Keis puffas gabds buhdams sehdeju sehnam lihds un brauzu no basnizas us mahju. Tē us reis nobaulsch man mugura! Dabuju freetnu substeenu ar wahgu dihsiteli. Tā ari noteel daschreis ar weenu sirgu brauzohht. Zeen. R. M. pee Rujeeneschu sirgu eejubgeem un basn. ahrifschā isflata pa ilgu uskawejees — stedsahs ar johni basn eelschā. Ko R. M. par basn. eelschpuš stahsta, to tur redsejis un dsirdejis, tas wis man, wina raksta noluhku pahrdohmajohi, isflaufahs ka ischkeschana.

Par kauschu apgehrbu runajohht, waru R. M. isflaidroht, ka paschaulstās drehbēs ari war us Franfichu jeb zitadu mohdi gehrbtees.

Pehz pabeigtas Deewa kalposchanas R. M. drufku eelohsch un paskraidašs pa pilssehtinu, lai sagremofschana labak weikohs. Pee tam winsch steigdamees fahht bohdes flaitihht, bet rittigo boh-des flaitu netrahpijis un wifur it nefa eewehrojama negribedams eeraudsiht, juhds fawu bruhno un mauz prohjam us Mas-Salazi, hef ka kahdu berigu maišes kumofnu preefsch attihfichanahs no Rujeenes huhtu mantojis. Ari ar Mas-Salazes flaweneem, geografiski eewehrojameem dabas jautumeem sawu garu newaredams atspirdinaht, winsch greechahs tadeht, wifu pahraf maj apflatihees, fawās dohmās atpafat us Rujeeni un tad sawa raksta beigās Rujeeneschus par pirmem gruntneekeem no Wisfemes dr. isteildams, wina gauschi jautas dsihwojamas ehtas, muhu kuh-tis, ihpafchahs sahles, islabās preefsch weeseem, labus dahrus u. t. j. pr. isflawedams, pataifa Rujeeni, peeminehtu leetu stā, par flawenu. Beidsohht zeen. R. M. rakstitaju luhdsu, jo prohjam palikt apustuka Tohma pehdās, us kauschu mehlehem tik leelu jwaru nelikt un ar atwehrtu, eewehrodamu prahtu wifu eewehrojama apflatiht un tad zeen. lasttajeem kohdologafus rakstus pasneegt. Ar to lai peeteel!

Wehlu labu laimi tahkal zekohht! Kahds Rujeenees.

Gudres blehschu stikis.

Kursēmē, S. pilssehtinā bija gada-tirgus. To deenu pehz tam eenahht L. frohgā ap pufdeenas laiku kahds glihti gehrbtees jauns zilweks, pastelle pufdeenu un pahri pudelu alus un schnabi. Chdoht eelaischahs ar frohdšineelu walodās un us frohdšineela jautaschanu atbid, ka esoht no Rigas meefneeka sellis un nah-loht no S. pilssehtinas tirgus, kur fapirzis leelu baru, kahdu 150 zuhlu; wina puifis ar diwi peenemteem Kursenneekeem palizis palatā dsenohht. Schim esoht gadijees brauzēis, kas par masu naudu esoht pawedis us preefschu. Istahsta, ka esoht gauschi lehti dabujis uspiert un wina fungs buhschoht par to wehl winau labi apschinkohht. Leel atkal eeleet pahri schnabjus, pudeli alus, aizina frohdšineeku ari eesbert us wina laimigu an-deli. Tā pa-eet weena, ohtra un trescha ihunda, wafars ari tu-wojahs stahht. Muhsu jaunskungs saka us frohdšineeku: „Kā

redsu, tad tahtaku wairs netitschu, tapeh; luhgtu, waj jums
naw tahda ruhme, tur wareu sawas zuhfas par natti eedfih?

„Er gan,“ krobdsineeks atbild. „Un ka tagad maj zekabrau-
jeju, tad jums weenu stebeli waru doht.“ „Nu tad ir labi!“ —
Bet waj jums labiba ar ir, to pahroht?“ „Er, bet tifat rubfi.“
„Par to nefas, leezeet tahdus 6 puhri isbehrt eefsch stedeles tah-
dahm stripahm; bet tahs weetas wajjaga tihri noslauzih, par
wifu jums labi aismalkaschu.“ Krobdsineeks, us labu pelau ze-
redams, leel puifcheem us to labato isdariht. Bet dsineji ar
juhlahm wehl nerohdahs Jaunstungs leel eedoht weenam no
tur buhdameem zilweleem schnabi, pudeli alus un luhds, lai eet
an passatahs, waj nedfen. Bet ta nedfen ta nedfen. Sau me-
tahs tumfchs un jaunstungs sah baschitees, tad til naw tahda
liga us zeta notifuse. Waj nu tee peenemtee zilweft buhs ais-
gahjuschi atpatak ta flitta zeka deht, jeb waj zita krogga buhs
eedfinuschi. Nu luhds krobdsineetu, lai dohdohht firgu ar to pa-
jagt preti. Krobdsineeks, labfirdigs buhdams, leel puifim apsed-
loht jaunako firgu, us ta efoht weeglata jahfehana. Jaunstungs
firgam mugura uslahpis labwataru etdohd, us to krobdsineeks
wehle ahtru atpatak buhschenu. — Wifjahj luhds pirmam krog-
gam, muhfu jaunstungs eet eefsch, isfer pudeli alus un wajza,
waj ne-efoht tahdu un tahdu baru zuhfu redsejusechi garam dfe-
nam. Tapat dara pee ohtra, trescha un zeturia krogga. Sirga
lhpaschneeks pa to starpu gaida weenu un ohtru stundu, newa-
redams fagaidiht, fuhra puifst us tumato kroggu apjautatees.
Pufks aiseet luhds tumafajam kroggam, isklausehinajis, ta efoht
hijis un peh; zuhfu bara prafitis, eet atpatak, pastahsta sawam
faimneekam, to dsirdejis. Krobdsineeks leelahs guleht ar to ap-
meerinaschenu, ta buhschoht aifjabjis tahtatu, un scho wataru
newarohht atpatak tift.

Kamehr krobdsineeks ar tahdahm dohmahm apmeerinadamees,
leelahs meerigi gultä, kamehr muhfu pasihstamais jaunstungs
jadj arweenu tahtak, klausehinadams peh; sawam zuhlalm,
libis safnees ap pulstien 11 nakti S. pilsehtianu, gresch nu
firgu aptahrt, bet par zitu zeku us Leischeem, us Sch. pilseht-
ianu. Tur ohtra rihla itin agri notapis, wed sawu firgu us
firgus preefch apstatischanas, ta brangi isturejis, tahdu zeta ga-
balu tift ahrii nosfreet. Ed ari atgadahs weens no Israelta dsim-
muma, kuream schis lohpinusch tohti patiht; luhgt un luhgt, luhds
sahlgst par 85 rub. sudr. Jaunstungs wehl reisi it mihti no-
glauda to brangu lohpinu, nem speeti un eet it preezigs us Nigu,
wahrdohmadams sawu brangu andeli. No rihla krobdsineeks us-
jehlees, gaida wehl tahdas trihs stundas; bet redsedams, ta
wairs labi naw, leel juhgt firgu, laisch par pehdahm palak luhds
S. pilsehtianu; bet newaredams tahtatu fadsiht, (jo tur nebija
wairs kroggds gahjis peh; zuhfu bara prafiti), greschahs atpa-
tak un flauka sawus rudjus lohpa un to newareja faslauzih,
to dema sawahm zuhlalm usehst, issaufdamees: „Al tawu gudru
blehdi!“
F. Sehje.

Par puhlu isnihzinashann kweeschds.

Pereti un daudsreis teel eefsch laifkrasteem pasneegit da-
schabi derigi padohmi, bet retais tift tohs eemehro un peh; wimu
pamahzishanas prohwe dariht. Bet wehl mafat ir, kas sawu
atradumu zaur laifkrasteem atkal dara sinamu.

Za pehrn' eefsch hijuscha laifkrasta „Dards,“ tapa pasneegit
schahds derigs padohms, par puhlu isnihzinashannu no kweescheem.
Us 3 puhri fehllas, nemi 1 1/2 mahzinas sprantschu krihta (Ku-
pfer-Witriol) iskaufe eefsch weena stoppa karsta uhdens, un tad
eelej traulä, kura ir 60 stohpi austa uhdens. Un tad eeber
fehllu, bet ta, ta uhdens tahdus zollus stahw augstata, tad wairat
zeifas ir ja-apmalsa, un tee puhstainee un weeglee janosmet. Tad
12—16 stundas lai stahw eefsch uhdens. Un tad us klohna is-
behrt wajjaga un apmaifht, kamehr sauff. Bet tahda fehlla ir
beefati jasehji. Preefch 1 puhra nem 14 lohpes un 20 stohpi
uhdens.*)

*) Wiflabaki wajjadfigs 1/2 mahzinas preefch 1 puhra un uhdens,
ta tift tahdu 1 1/2 zollu stahw pahrakt par fehllu; 20 stohpi uhdens preefch 1
puhra ir par maf.

Kad nu man ir gauschi ne-isdewiga weegla smiltts seme preefch
kweescheem, ta ka puhla deht nemas kweeschus feht newareju,
tadeht scho padohmu fanehmu ar preefu. Bet ihsti wehl nett-
zedams, ta tahda fehllas sahlofchana war to lishdfeht, apnehmoht
scho isgahjuschu pawafari isprohweht pee 1/2 puhra kweeschu feh-
llas. Un mans panahkums schaf mehginajuma bija schahds:
tur, tur sahfoto fehllu isfehju, newareju neweenas puhstainas
wahrpas atrast, un turpretim reisä un blatus isfehtheem nefah-
koteem kweescheem, gandrihs bija puse puhstaina. — Tapat ari
mans kaiminusch peh; ta padohma 1 puhru kweeschu fehllas no-
sahtoja un eefsch sahkoteem ihsti retu puhstainu wahrpau wareja
atrast, kamehr eefsch nesahkoteem 1/2 daka bija puhstaina.

Scho tohti derigu un leelu labumu atnesdamu padohmu par
nepazeefchami wajjadfigu atrasdams, newareju palitt nedarijis
sinamu teem, kuri wehl to nesinaja. Jo ar maf kapeitahm, to
par sahlehmu isdohd, ir leels, gauscham leels labums panahkts.
Labi buhtu, tad istatrs, kurech jeb tahdu derigu labumu atnes-
damu padohmu sin un ir isprohwejis, to zaur laika rastteem da-
ritu ziteem ari sinamu.

F. Sehje.
Laukfaimneeks Wifsemel.

Sihki notifumi is Nigas.

Breesmiga fleplawiba pirmdeenu starp pulstien 10 un 2 no-
tifuse. Pee schejeenas strahdneeku tahrtas peederigais Sahnis
Dhsols ap pulstien 2 peh; pufdeenas no firgus mahjas pah-
nahdams atrada sawa Nordetas muifschä buhdama nama sawu
75 gadus wezu seewas-mahiti, Doroteu Jstt, sawu 14 gadus
wezu dehlu Sahni un sawu 6 gadu wezu meitinu Dtiliju afinis
pee semes gufam, galwas leelas bruhzes eejristas. Sawu 10
gadu wezu meitinu Wilhelmini nelaimigais tehws usgahja tift
to wehl dsihwu preefchnamä taktä. Tifat wina wifu jaunatais
behniasch, wehl sihdams buhdams, bija dsihws atstahs. Kam-
deht fleplawiba bija notifuse, to drihs redseja, fo blatus istabä
bija lamode uslausta, tur Dhsols sawu naudu tureja. No schub-
lahdes bija isnemti kahdi 900 rublu papihka naudä, 1 fudraba
krufra-rublis, 2 fudraba rubli no 1817ta gada un 4 fudraba
rubli no wehlateem gadeem, diwi 30 kapeiku un diwi 25 kapeiku
gabali un beidsiht 4 fudraba ehdamas karotes un 2 fudraba
tehfkarotes. Nelaimiga tehwa dohmas greschahs us wina palaid-
nigo 17 gabus wezu dehlu Bernhardu Dhsolu, ta tas buhschoht
to breefmigo fleplawibu nodarijis. Schih dohmas nebija ap-
lamas, jo pirmdeenas wataru tita minetais Bernhards Dhsols
fakerts un pee wina tita wehl kahdi 400 rublu atrasti. Lai gan
winsch eefahkumä leedsahs, ta pee fleplawibas efoht dalibu neh-
mis, un teiza, ta naudu efoht atradis, tad winsch tatschu peh;
ilgatas pahrelauschahschanas isteiza, ta winsch ar sawu draugu,
kahdu luhds schim wehl nepeekertu atstehgu kaleju mahzelt, no-
runajis sabhsibu isdariht. Ar tahdu nodohmu wimi abi aifgah-
juschi pee Dhsola mahjas. Kad Bernharda mahte nebija mah-
jas, tad atstehgu kaleju mahzeltis eegahja istabä, kamehr Bern-
hards palita ahra waltedams. Peh; tahdahm 10 minutehm
tas isnahja, dema Bernhardam Dhsolam pufst no sagtas naudas
un teiza, ta winsch Bernharda mahtes-mahiti un brahlit un mahfu
sahfehjis un muti aifbahs. Ka fleplawiba notifuse, to leedsahs
Bernhards sinahht. Ta Bernhards eefahkumä teiza, bet tad winsch
wehl tahtaki tita pahrelauschahschahs, tad winsch beidsiht wairs ne-
leedsahs, bet isteiza, wifu naudu isnehmis un fleplawibu noda-
rijis. Papreefchu winsch ar jirwi nofahwis sawu mahtes-mahiti
un tad sawu brahlit un mahfu, weenu peh; ohtra eesaufdams, noftis.

— Tai 9. Ottoberi pulstien 6 watarä us Lubanes leelzeka,
tahdas 6 werstes no Nigas tita aplaupihts strahdneeks Rusmins
Nibatows. Schim bija usbrufusch 5 wihri un tam atnehmusch
keshas-pulstenu luhds ar lehdi, leetus-schirmi un drehbes no-
wilkuschi. Bet tai paschä watarä isdewahs trihs no teem lau-
pitajeem rohla dabuht un nodohht ismellefchanat.

— Tai 10. Ottoberi pulstien 12 deenä Kerkowiufa spihkeri
Kabrku eelä Nr. 4 nokrita no treschas tahschas saldats atstaw-
neeks Indrikis Petersohn. Us flimnizi wedohht winsch sawu
garu islaida.

(Turpinajums peelikumä).

Sludinaščana s.

Saweem klientem pašinoju, ka es tagad dšhwofu Gekš-Riģas Ralku-eelā Nr 7, Bapowa namā

2 trepes augst
un kriminal tā arī zivīl-leetu weščanu usņemošs.
F. Steere, 3
hofgerichtes un raktes adwokats.

Mans dšhwoflis atrohdahs tagad
Rungu-eelā Nr 1, Kamarina mahjā.
Adwokats Salkit.

Šhrglu meitu-šhohla

taps atwehrtā tai 16tā November šā. g. Kas tani grībetu eestahtees, lai līhds 10 November šā. g. pēteizahs pēe preeštera Mheinhausena jeb pēe šhohlotaja Rosmanna.

Riģas hipoteku beedr.

Leem pēe Riģas hipoteku-beedribas pēestahjufšhem immobiliju ihpaščneekem teel zaur šoh atgahdi-nahts, ka

pusgada intreses

par to no wineem aismemto naudū ir tai šailā no 15. līhds 31. Oktobēr šā. g. ja-eeemalka un, ka pēh šā terminā beigščanahs lūhs pēh beedribas līkumu § 66 meena projente par mehneš par to ne-aišmat-jato sumu šrahpes jamalka. **Dirkšija.** 3

S i n a.

Nakšanu Bofendorf šemšohpības šapulzi noturešs 2. November pulkstē 3. pēhpusdeenā.
Preeščneeziba.

Stalbes muiščas-waldiščana lūhds teem, kuri meeščus pahrdohd, nesamaišti tohs zaur nahts-falnahm apšahbetus meeščus ar labem mee-šhem, jo šahdi meešči ir preešč alus bruhweščanaš nederigi. Apšahbetuš meeščus war lehti va-šhi, un tahdi nehts no šehiš muiščas waldiščanaš uš wīšadu wīšl preti nemti. 1

2600 rbt. aishohdami pret drohščību. Ših-
latas šinas dohd
adwokats N. Weber,
Ralku-eelā, Balfina namā Nr 6.

Zaur šoh wīšem šinoju, ka šman to apteeki Gekš-
Riģā leelā Smišču-eelā Nr. 5, birščas turumā
pizis un sem to šman

„Šhrglā apteekis“

tahtak wedišču. Beš sabheht no wīšreizamata la-
buna pēedahwaju wehl ir ihpašči šahles preešč
lošpeem, pēhweš, tā arī wīšjauatahš ahršteščanaš
šahles un wefelības balsamū. 3

J. Pfeil.

Labš weščas rullis

ir pahrdohdams Mašl. Mhr-Riģā Artileri-eelā Nr. 1.

Pallaban ir rakšōs eepšesta un dabujama manā
grahmatu- un bilšču-špeestawā, tā arī wīšas Wīd-
un Kuršemes grahmatu tirgotawās šahda jauna
grahmata:

Wadons ortograščias mahjibā

preešč tautas-školahur. Saštahdijis Kaudšites
Watišis.

Šoh grahmatu, kura ir pirma šahini šinā Lat-
weešču walodā, eedroščitajohš šhohlotajem uš ee-
roščamū eeteht, jo wīza wada ortograščias mahjibu
no burtoščanaš eesahloht prahtišti pa eemehrojameem
līkumeem, kuri ir leščjās ištahdoh, līhds šahšimū
un dšesmu dilteweščanaš, zaur šoh šhohlotaj warešs
lūhi atwabinati no dīšteejama weela šababūšča-
nas un šahahroščanaš.

Apghadatais: 1
G. Sieslak's,
grahmatu- un bilšču-špeedešs Šelgawā.

Skaistam Adolfsam

šrēnigu pateizību par wīna brūstu wešču laimes-
wehščanū!

Beribas beedriba!

Nomira tai 7. Oktobēr Karl Šulte Nr 756/58,
Preeščneeziba.

No Mahrina draudšes zaur mahjitaju Starč l.
šanehna 50 rubl bareidamees
Dr. Marie Wagner un C. Wendts dšes.

No šabēdrohahš Meijermuiščas un Kalnamuiščas
pagastawalbiščanas, Bešču kreisē un Bešču basni-
zas draudšē, teel wīšas jeenijamas pilšehū un šemu
poliže-waldiščanas lūhgas, tohs šehjeenes pagasta
beedribas, kas jaw wairat gabus šawās trohna un
pagasta malfščana ne-eeemalkatas šeh atšahjuschi
un beš šahdas pagasta pašes ahrpus šoh pagasta u-
turahs, ka:

Uteaitne Sofie Seibot, weza 40 gabus.	
wīnas dehlš Gottfrieds	18 "
" " Eduard Wilhelm	15 "
" " meita Marie	20 "
mahšberis Keišs Irbe	26 "
Unšde Bihpe	32 "
šeema Lihle	27 "
Šišmon Dšsol	26 "
Jahn Lihje	27 "
Karl Jannson	26 "

ja kur šehē atrašehs, tad tā areštanus šehai pagasta-
waldiščanaš līkt eesahstihst.

Meijermuiščā, tam 11tā Oktobēr 1877.

Pagastawezakais **K. Sirne.**

Wektu Waidau pagastam wajjaga šhohlotaja.

Kas šoh weetu grīb ušment, lai ar šawahm leezī-
lahm tai 31. Oktobēr šā. g. pēteizahs pēe Wektu
Waidau pagasta waldiščanaš.

Wektu Waidau pagasta waldiščanaš, tai 7. Oktobēr 1877.
Pagasta wezakais **S. Bursch.**

Šhohlotais

(ošjeers), kas ir Šunkeru šhohlā par šhohlotaju un
tadeht arī it šmalti šinā programū preeščā tahdeem,
kas wehlahš labprahīgi šara-demeštā eestahtees, weh-
lejšahš tahdem šundas doht. Šmanjams no rīšta
līhds pulkst. 10 un no pulkst. 7 līhds 9 watarā Be-
terē, Mhr-Riģā mašā Kalezje-eelā Nr 6, šehā.

Neprezejees wagare,

ar labahm leezības-šihmešm, teel šahli mellehts
preeščā šahdas muiščas Riģas turumā. Šapeereiz-
jahs Peterburgas Mhr-Riģā Dštnawu- un Basni-
eelu šuhri Nr 4, weenu trepi augstī pa kreiso rohtu.

Ustijams nahts waktneeks teel mel-
lehts. Klahatatas šinas Ernst Plates l.
driku-namā.

Trihs uščihīgi pušči

preeščā brankščanaš, kas naw dšehraji, war pēet-
lees **Math. Goltz** un beedra kantoheři Pšluga
namā preti gahšes šabrikim.

Apprezejees pahris beš behrneem

teel mellehts, no kureem wīšram wajjaga nama-pu-
šča weetu ipildihit un šewai šeemas-mehueščōš we-
šča jamasga. Klahatatas šinas Ernst Plates l.
driku-namā.

Mangaku juhrasšhohla

tiks atwehrtā Wīšgrahmī, Lindig kunga namā,
turū pēe Wīšgrahwa dšehšjela šanzijas, un mah-
jiba eesahštees tai 15. Oktobēr šā. g. Pēetihšča-
nahš pēkem un tuwalas šinas pašneeks turpat.
Adrese: Wīšgraben per Riģa.

J. Breišk, šhohlotajs.

No šemures atwehlehš. Riģā, 14. Oktobēr 1877.

Drikehš un dabujams pēe bilšču- un grahmatu-drikelaja Ernst Plates, Riģā, pēe Pēštera šanzjas.

Riģas Latweešču beedriba.

Swehdeenā, 16tā Oktobēr. šā. g.

balle.

Biletes preeščā beedreem 50 l., dahmahm 40 l.
un lauzineekem 1 rubl. gabalā. Šefahšums pilš.
1/9 wat.; beigumš p. 3 r. un beedribas ruhmes taps
šlehgas p. 4 rihā. — Beedru šahrtes ušrahdamas
Kahretības komišija.

Zeħšis.

23. Oktobēr šā. g., p. 5 1/2 p. p., Ultrīča mūšils
un teatera

gada-šwehtki.

Beedreem, preti šā. g. beedru-šahrū ušrahdiščanaš
60 l., beedrenehm 30 l., eewestem nebeedreem 1
rublis un nebeedrenehm 50 l.
J. L. S. Preeščneeziba.

Beribas beedriba.

Šestdeem tai 22. Oktobēr

weešigs wafars

ar danzofčanu.

Malka tā arweenu; šahšums pulkst. 9 watarā.
Preeščneeziba.

Štipaščas

uš šahšahm jeb uš žitahm wajjadšibahm ir lehti ip-
šehjamas leelā Aleksander-eelā Nr 23, šehā pēe
L. Sawalnecka.

Pirmas fortes Anglijas

dīščleru-, zimmermanu un karpneeku-amata-rihkus,

tā arī tehrauda- un šihū-prenezū leejas pēedahm
šammaneem un trohšineeku šungem par ihšti šeh-
tahm un nenodingejamahm ženahm

G. Schönfeldt'a

tehrauda- un šihū-prenezū magahšhne Riģā, Šinde-
eelā Nr 15.

Wīšlabafohš

superfosfatus

pahrdohd lehti leelumā un majumā

Albert Drescher,

Šelgawas Mhr-Riģā leelā-eelā Nr. 4.

Linu- un pakulu-dšijas

wīšs mūmurdš teel pahrdohdihš

B. Eugen Schwačenburga

kantoheři Riģā,
leelā Bils-eelā Nr 1, preti birščas namam.
1875ta un 1876. gada.

25 rubl. pateizibas maksas

dabūhs tas, kuruš ušrahdihs kur atrohdams tas šin
21tā September watarā pēe Rīhtawes šihū trohohš
Wohreneešču Leijas Šubren grantineekam nošah
melno 6 gabus wezo šrag, juhšis preeščā bruhm
pēhweem dimitatu wahgeem, ar mīšneem šah-
tahm abdas šahahm, bruhm pēhweetu ar ahbu pah-
wīštahm šahjahm lohtu, un žitū ahdas eejuhga
Širgs wīšlabahš pašihšams no šam, ka preeščā
ilga šahā rihnis, un rehta wehl naw šabšee-
reš muiščas pagasta waldiščanas (Riģas kreisē, Mhr-
šawes basniņas draudšē) jeb no Leijas Šubren gran-
tineeka

J. Bamberlowš.

Par eewehroschannu.

Lai teem, kas sawas dahwanas mahsu kara-wihreem par lobu wehslahs nodobt Nigas damu-komitejai no „Sarlana kruusta“ beedribas, wiau publes zit ween eespehjamis waretu atweeglinahst, te komiteja tanis daschadās pilsehtas datās ihpashas fanemshanas weetas eetaisijuse un tahs ar grahmatahm deht dahwanu eerastishanas appahdajuse. Par tahm, tanis fanemshanas weetu grahmatahs eerastitahm dahwanahm taps awijes sludinabts.

Tahdas zaur ihpashahm schiltehm apshmetas fanemshanas weetas ir pee sewim atwebruschti tee fungi: W. Feldt, Ruchczynski bohde preti rachtusim. A. Hauff, grahmata bohde Aleksander-bulewarī (eelā). S. L. Fufajew, leelajā Aleksander eelā № 13. H. Schablowsky, us Katarinas dambi, Katarowa namā № 15. N. Kieferikky, Aleksandershebe. R. Haupt, Wöhrmanna un dehta uguns sahgu dhirnawās. W. Pimanow, leelā Maflawas eelā № 64. Ed. Brieger, Stabu eelā № 79. A. D. Chruslakew, Suworow eelā № 41. Nikiti A. Wersukijew, Maflawas eelā Nr. 94. Artemi Wersukijew, mafā Nowgorod eelā № 39. C. G. Müller, Selgawas Abi-Nigas apteeki. T. Hanschkinewiz, Kalnazeema eelā № 4. N. M. Platow, Hagenskahnā, leelā Lehgera eelā № 46. S. M. Pulow, Selgawas schoseja № 10.

Bes schim weetahm tohp dahwanas arwien tā lihds schim lehgera lohrteki (Local des Depots) Nigas pilt nu pee apaschā minetahm komitejas damahm fanemtas: Baroneete Uexküll Guldendandt, pilt. Baroneete Kruedner Jauna eelā № 16. v. Bertholz fose. Nikolai eelā № 1. Popow fose. us Popowa dambja № 6. Kamarin fose. Kungu eelā № 2. Schutow fose. Aleksander eelā № 32.

Preefch „Sarlana kruusta“ beedribas spitakeem, tā ari preefch wehkreiffgas suhtishanas us kara-laulu ir it ihpashē waijassigs: spitaku leetas, fajtelli, weschā, wifadās Altas drehdes, tehja, zuktus, wihnt, brandwihnz, Klawa, buljons no Liebig f. fabrika, konserwes, swezes, tabaka, zigari, popirof u. t. pr.

Damu-komiteja scho wifseem par sinaschannu isfludinadama wehl peemin, ka tahs leetas, kas preefch aissuhtishanas us kara-laulu gatawas, taps Nigas pilt isstahbitas un warehs tapt apstatitas.

Tahs preefch isstahbitishanas noliktas deenas taps zaur awi- sehm sawā laika sludinatas.

Preefch eewainoteem un flimeem kara-wihreem

esmu sanemis 9 rbl. — kap., lohpā ar fenakeem 94 rbl. — kap. Laipeem dewejeem par to no wifas freds pateifdamees, newaru at- stahst, sawu agralo luhgumu ne-ahjannojis, un pee labprahgtigi de- wigahm fiedim no jauna beht tablakahm dahwanahm slaudsinahst. Gewainoto skaitlis jo deenas jo wairojabs. Nā schini paschā numurā to warat lasht, tad dauhst no schurp aissuhtiteem eewainoteem ir muhtu paschu Baltijas beht. Warat paschi winus flimntje apmesleht. Daschs labs warbuht atradihs sawu radu jeb draugu starp teem. Nā tam freds preezasees, wisu til glihti un tibri aplohpitu redsoht, kas tatschu pa leelakai dalai til zaur labprahgtigahm dahwanahm ir eespehjamis. Tadeht lai tattris pehz eespehshanas sawu artawu upure schim labam darbam par labu.

Ernst Plates,

Mahjas weesa ihpashneeks un redaktors.

K w i h t e.

Preefch teem kara-eewainoteem esmu sanemis schahs dahwanas: No skalkakalna draudses zaur mahj. Krueger 120 rubl.; zaur mahj. Fromm 27 rub. 5 kap.; zaur wez. mahj. Beyrich 22 rubl.; zaur jaun. mahj. Wal- ter 9 rubl. 50 kap.; no ziteem draudses lohjetkem 23 rubl. 65 kap. Superintendente Müller.

Wezo un janna

Laika-grahmata us 1878. g.

ir dabujama un malsa ne eeseeta 5 rubl. par fimitu, eeseeta 10 Kap. gabalā. Laika-grahmata ir ar 6 bildehm puschkota un pasneeds jauku stahstu is muhtu Baltijas dshwes, tad raktu pahp grahmata schwindeli, daschus padohmus, smeeklu stahstinais u. t. pr.

Ernst Plates.

Kaudas pawihru-zena.

Nigā, tai 14. Oktober 1877.

	Pawihru	prahfje	malsaja
		rubl.	rubl.
5 procentes instajprijas 5. serijas no 1854		—	—
5 " prehniju bitetes 1. emfijas	206 1/2	"	206
5 " " 2 " 2 "	201	"	200 3/4
5 " Nigas namu kihu-grahmatas	—	"	—
5 1/2 " hipoteku kihu-grahmatas	—	"	—
5 " Bidjemes kihu-grahmatas (ne-uffal.)	99	"	98 1/2

Lihst 14. Oktober pee Nigas atnahstufchi 3222 fugi un aiggahstufchi 3055 fugi.

Atbildedams redaktors Ernst Plates.

Sludinashanas.

Poterija,

par labu Rehsterburgas patriotiskas seeweefchu beedribas Kholsham.

Leelakais winests 8000 rbl.

Widhs winesti lates 1000 rbl. leels — 3000 rbl. Namifam 600 winestu par 27,000 rbl. Nloshschana notiks November mehneft sch. g. Lohstes pahdohd D. P. Leontlew, Kalku-eelā № 22, naudas mainishanas bohde.

Weens gluschi Nigas tumunā un pee lahbas dshlescha stanjijas buhdams

grunts-gabals,

naudas 7000 Kwadr. ass leels, hst denig preefch pahfneezibas eetaises, ir sem labem mahjashanas nolihgumeem pahrdohdams. Klakalas sinas zaur Gugo J. Kowul, Nigā leelā Smilichu-eelā № 36.

Masa mahjina

ar grunti ir us to wifstetato salhgshannu pahrdohdama us Katarinas dambja estahlama mafā Beena-eelā № 6.

Par siinu!

Antshakalna muischā tohp zaur salnahm ne apflab- weht, labt dibgstofchi eetaia meeschē pirkti, un par tahdeem Nigas zenas malfatas.

Behfīs.

Draugeem un pahshameem zaur scho sinamu daru, ka esmu behfīs, Rownas-eelas malā. Peterfen tunga namā, kor tagad wehl wernā galā Leepas-muischas alus fantoris atrodahs, jaunu

weefnizu eetaisijis,

kur wifadās ehbeenus, dshreenus un laipnigu apde- neshannu lates laika apjohlu.

J. Dougl,

agrakais Pohseem muischas pawahrs.

Rotenberga muischā, Balmeeres kreise un Umurgas draudses, no Juizeem 1878, schetras seme- nekru mahjas pahrdohdams jeb isrentetamas. Klakalas sinas turpat pee muischas waldishanas. 3

- 1 Zgoun-kehwe (70 rbl. f.),
- 1 Schmu-latas chrselichts (50 rubl. f.),
- 1 peberu Turuwahgi (40 rbl. f.),
- 1 swallas kamonas (20 rbl. f.)

ir pahrdohdams

Aisraules mahj. muischā.

Laba gohws

teel pahrdohst, bet ne preefch slateschanas, Abgesel- talnā Kalnazeema un Siohtas-zelu subri № 1.

Dshwollis ar maifes-bohdi

ir isprejami Selgawas Abi-Nigā Dinamitbes-eelā № 20. Klakalas sinas leelā mahjā pee sainmesta.

Lant 15tā Oktober sch. g. kaps per Wehrgalu pa- gasta teesas waitak Wehrgalu mahjas 1

uhtrupē pahrdohstas.

Klakaltee pahrdohshanas nolihgumi ir lates laika pee barona von Kleist eelch Kruegem eestatami. —

Sludinajums.

Diwstahschigis muhra krohgs ar stedelu un 2 ihpashahm lohsta mahjahm preefch dshreenu pah- rdohshanas, ar lelu wehweht pagrabu un ihpashu wihnu-pagrabu, kas atrodahs pee tiegus platscha Klakaltee meehing, Rownas gubernā, Nowoaleksan- drowskas aprintē, teel no 1ma Janwara 1878ia gada isrentchts. Klakaltee notaisshanas Klakalki muischas pahwawidhā pee 1

grahsa Tiesenhansena.

Par laipnu eewehroschannu.

Zaur scho sludinajumu futoju, ka es seemai fah- loices pirtschu

saufas safu-ahdes

un malfaju pehz eespehshanas angkas zenas.

G. Schönfeldt,

tehrauda-un sishu-prezu magashne Nigā, Sin- der-eelā Nr. 15. 2

Janna bohde Rühjene.

Zaur scho stroku, ka es Rühjene efim
**jaunu kolonial- material- prezu
 un pehruju-bohdi**

etatsijs un peedahwaju fawu bagatu prezu kra-
 jumū par ištī lehtam zenaſm, laipnu un riktigu
 apdeefſhanu apfohtidams. **N. Kielich.** 2

Spitaku-eelā **N 5** war katris fawu
wefchu rulleht

war lehtu nauđu flitā ištābā uſ jaunas moħdes ma-
 fſhinu rulleem. Nullis eet tik weeght, ka weens pate
 war wefchu rulleht. 1

Ratſchki muifſchā, Rownas gubernā uſ
 Kurjemes rohbeſcham, peederiga grahfam
 Lihfenhauſenam, buħs iħohdamas no Surgeem,
 23. April 1878

dſhwotamas eħtas

liħſf ar dahſfeem un ſemi preefſch amatneeleem, muħ-
 neeleem un zimmermaeem, un proħti: Ratſchki mee-
 ſitā 6 mahjas ar fakru-dahſfeem un liħſf 3 pubraw. ſe-
 mes pee latras mahjas un loħpu-muiſchā Wiſſolj-
 diwor pee kroħga un Pojedubowkaſ dſinawahm 4
 mahjas ar fakru-dahſfeem un ſemi liħſf 3 pubra-
 weefahm pee latras mahjas. 1

Cihrimuiſchā,

7 werſtes no Riga, teel ſeme taħdeem, kaſ uſ dſiħwi
 nometahs, leelātds un maſatds gabalds 1



isrenteta.

Wahzijas merino-wilnas

auſchamahs dſilas no 50, 85, 110 kap. mahz.
 Anglu auſchamohs lohmiwilnas deegas, ka ari
 tapat garas un tihras ſchleedru linu-dſijas par fa-
 brikas zenu un ar galwoſhamu pabrdoħd 2
 magafſhne pee „Gulbia“ Riga, Ralku-eelā **N 19.**

Pirmas ſortes Angliſas

**diſchleru-, zimmermanu- un
 kerpneeku-riħkus**

peedahma par wiſlehtahm zenaſm

G. Schönfeldt's

tehrauda- un ſiħtu- prezu magafſhne leelā Sinder-
 eelā **Nr. 15.** 1

Engliſchu

auſchamū deegu paſ-kambaris



„pee fugi,“

Riga, pee Sinder-eelāſ wahrteem **Nr. 29,**

S. K. Pobegalow un dehla,

peedahma auſchamū deegu wiħde numurdē un wi-
 fadās peħwēs par wiſlehtahm zenu un wiſlabako
 engliſchu ſorti. Turpat ir ari dabujami wiſadi au-
 deħti un drehbes, ſpalwas, duħnas,
 eħu-peħwēs, wadmalas un t. pr.

Uſ durwim redſams fugis **Nr. 29.** 9

Ceſala-meeſchi

teel preefſch ſtagzeema aħtju- faberdrības bruħſcha
 piħti un peħz eeſpeħſhanas augſtas zenas maſfatas

S. Meyera kantori 1

Riga, Marſtal-eelā **N 22.**

Dubultſtoſa ſeeweefſchu-meħtelus iſ fawas paſcha fabrikas, leelā iſweħlē no
 8 rubl. liħſf 15 rubl. gab.,

rudens- un ſeemas-paletos jaunatds faſonds no 15 liħſf 35 rubl. gab.;
 taħtal:

melnu un peleku tuħku no 120 liħſf 280 kap. oħl.,
 ſeemasbuħſſinius jaunatds muħturds un leelā iſweħlē,
 iwadmalu un puſwadmalu leelā iſweħlē no 35 liħſf 120 kap. oħl.,
 gummi galofſchas un gummi faſchoħſahbakus preefſch ſeeweefſcheem, wiħree-
 ſcheem un beħrneem,

leetus-ſchirmes leelā iſweħlē par lehteem zeneem pabrdoħd

P. Serhendorff.

Mahla-prezu darbniže

taifa wiſas ſortes wiſlabakohs kraħns keegetus un wiħwiſadas kurinamas-ectaiſes, tāpat ar
 iſlahpa kroħius un ſehns.

Paſtelletajeem par atweegſinawānu war apſtelletſhanas zaur ratſfeem ari manā dſiħwollē Cefſch-Rigā
 Marſtal-eelā **N 24,** 3 tepes augſti uħoħt jeb ari eemeſt weħſtuh-lahbiit pee eeceħſhanas durwim.

Architekſ **Hardenack,**
 Ma t. Āh- Riga leelā eelā **N 23.**

Jaunais Kaufmanis

G. Heinke

Ruhjene, Drefing k. mahja.

Wiſeem zeenijameem piħzeem peedahwaju pee laipnigas apdeefſhanas un war lehtu zena preefſch
 fungeem un dahmahm daſchadu prezi, ka: Wiſadas ſortes buħſſini, tuħku, flaneli, wadmali, ſinu au-
 deħtu, ſchirini, ſiħ, auſchamohs deedhjus, wiħu, wati, wiſadus lafatus, ſlipſes, kraħgus, manſche-
 tes, galofſchas, wiſadas rakſtamas lectas, ari noħſchu- un zeikinajamu paħturi u. t. pr.



Pe

Stukman muifſchas

dſelſſzela ſtonzijas un ſlamia-kroħga
 eſam turpat dibinajufſchi



kantori

preefſch liinu, ſehlu un labidas uħiħſchanas
 loħpā ar Riga leelo kantori un darom ſaweem an-
 deħs-braugeem ſinaamu, ka ſinūs taſini, labibu zaur
 Riga paſchi uſ aħſfemeħm fuħtidami, eeſpeħjam
 maħſjati leelātoħs zenas, tā ka mums nauđas pa-
 piħnam un labake aħſfemes kantori attal muħſu
 piħzei. 1

G. Saffit un beedris,
 Smilene.

Kweeſchu-miltus

2tro ſorti par 70 kap. par poħdu pabrdoħd ſama
 miltu-magafſhne **N. S. Worchert.**

Tai nakti no 11ta uſ 12. Oktober ſch. g., Salas
 muifſchas Gwart Rohm ſaimneekam no ſtaka iſſagts
 beħrs ſirgs, ar wiħu eeħuħu. Labaja puſe ſirgam
 paſleħpenēds boħle, weħz lahbus 10 gadus, weħritibā
 liħſf 100 eħl., eeħuħis pameħds dſelſſaſu wahģds.
 Kaſ ſcho ſagto ſirgu uħoħtiti, tas dabuħs

25 rbl. patezibas algu

pee Salas muifſchas pag wald., Rigaſ kreifē.

Tai 29. September ſch. g. ir neeleħs
tumſchſ ſirgs,

beħtu wahģds eeħuħis, atrafis. Tas iħpaħneekē
 lai nekaweħahs ar ſtadrahm lezibahm liħſf 27. Oktb.
 ſch. g. pee Beħrgumuiſſchas pagafſtoħz. Ābdafſchu dr.
 peeteitrees.

Beħrges pagafſta walbiſchana, tai 5. Oktober 1877.
 Uſ pawehli: **G. Grünfeld,** ſtrihw.

Dahmu-hutes

no ſilga, ſanta un ſibda peħz wiſſjannakeem ſafoneem;
 garneerijas beħru-hutes no 2 rbl. ſaħſoħt, tā ari
 puſes, aubēs, mata-greeſſinunus u. t. pr. peedahma
 leelā iſweħlē **M. Schütz,**
 leelā Alekſander-eelā **N 3.**

3 rbl. patezibas-algas

dabuħs tas, turſch atdoħtu to tai 9. jeb 10ta Ok-
 tober ſch. g. paħudufſchu bruħneem wahzimeem



keſchas-grahmatinu

beħ nauđas ar daħſadeem reħkinumeem. Ādoħdama
 Stubraſtepe mahſweetā Dinaburgas weefnigā pee
 ſchilſin k.

30 rbl. patezibas algas

tam, kaſ to ſtaidru ſinu war doħt, par to tai nakti
 no 1. uſ 2. Oktober ſch. g. man iſ dabſa iſſagtu:
 1 ſirgu, no 8 gabd weħz, ar melnu ſpalwu, 2 aħſi-
 nes angſtu, pee peeres un pee weenas preefſch-lah-
 jas augſħpuf naga ar baltu bleħ un pee tuſſchu-
 meem tā ari aħē ar laħdabim rotahm baltahm ſpal-
 wahu — weħritibā 150 eħl. — 1 keħmi no 3 gabd
 weħz, ar melnu bruħnu ſpalwu, ar gaħſchu purmt
 un apafſchu — weħritibā no 100 eħl. —

Zeħtu mahſtataja pagafſta Weſchmal ſaimneekē un
 pag. wejalatē: **Zahnis Oholin** 1

Maſ-Jumprawmuifſchas

pagafſta walbiħa Rigaſ piħſſebtas aprinki uſaħina
 zaur ſcho raktu to iħpaħneekē, turam tee tai 28ia
 September ſch. g. zaur ſcho walbidu ſakerti ſirgi pee-
 derem, tā:

tumſchi abolaina Leħwe,
jaunus melus ſirgs,

ar eeħuħeem un weenu weeght ſaku uſ dſelſſ-afim
 oplaku rahu, weenu ſlu kaſaħoħti, weenu raibu deħi
 un diwi aitahm, tai toħs pee riktigu lezibu peecab-
 biſhanu un notluſchu iħoħſhanu nomafſu, no
 weħlatu tā liħſf 25to Oktober ſch. g. pee ſchid
 walbidas ſanem.

Maſ-Jumprawmuifſchā, tai 1. Oktober 1877. 1

Mahtes laulibas-gredfens.

Starp tahm dahmahm, kuras pehbiga Wahju-Fran-
tihu kara ar labu praktu eewainotohs kareimus apkohpa,
strahdijahs ihpafchi Henriette Geldern zaur sawu strahdibu
un usupureschanu ta labaka. Meita no kahda nomirufcha
waldibas dalibneeka buhdama, wina dsihwoja ar sawu mahti
masa mahjina, kamehr winas weenigs, no firds mihlohts
brahlis ka sawwakineeks pee Parishes aplehgerefchanas at-
radahs.

Gefahkuma gan Henriette wahjneeku mahtis usfkatidama
rahwahs atpakat, bet wina drihs reebjibu uswareja un palika
mihliga kohpeja. Taks dohmas, ka warbuht winas brahtam
ari tahdas paschas palihdsibas wajadsetu, tai meeru nedewa.

Taks pa laikam atnahdamas sinas un lehgera pastes
wehstules no wina rohkas raskittas, skaneja tikpat behdigas,
ka ari apmeerinadamass. Winsch raskittja, ka tas tai kau-
fchanâ pee Sedanes drohfschi lihdsi kahwees un par drohfschu
un firdigu istureschanohs dselsa krusu dabujis. Ari pahr to,
ka glusch wefels bes kahdas laites atrohdokees.

Schahs labas sinas atnesa winas firdi eeffschkegu meeru
un preeku, bet tas ilgi nepastahweja, jo drihs ta dabuja sinu,
ka winas brahlis eewainohs Jillera lasaretê esoh.

Tuhlin ta apnehmahs us Franziju zeloht un sawu mih-
lotu brahli kohpt. Gan wina tika no sawahm draudsenehm,
ka ari no nobihjufchahs mahtes attureta, bet ta nesikahs wis
isbaiditees, til fataisijahs us zeloschanu.

Behdigi ari mahte atlahwa winas eegribai un fneedsa
tai daschus naudas gabalus un sawu selta laulibas-gredfenu,
kuru wina zitadi netad no sawahm rohlahm ne-islaida.

"Schis gredfens." wina fozija ar asaru pilnahm azim,
nesihis tew laimi un swehtibu; winam buhs tewi ihpafchi
no wifahm libelehm pasargah. Kad tu to us rohkas pirsta
turefi, tad tu tiks par feewu usfkatita, kas tad tewi no
daschahm seetahm pasargahs, kas jaunahm flukehm zeloschanâ
daudsreis preefschâ nahf. Tapehz paglaba fcho, kas tewi no
nelaimes pasargahs un tewi sweitu un wefelu tehwijsâ atpa-
kat pahrwedihs."

Henritte klusi pee fewis par mahtes mahntizibu nopuh-
tahs un negribedama to apkaintah, ta to ari us pirsta us-
mauja; apsohlijahs zelâ ari par isprezetu feewu isliktees, kas
gan tai pretim bij.

Ar wajadstigeem zeloschanas papihreem apghadata un ar
mahtes un draudsenes pawadifchanu Henriette gahja us bah-
nusi, ap rohku baltu banti turedama, sem kuras glahbschanas
ta zeloja, brauzâ nahkofschâ deenâ pa dselszeta pahr Kofelt
un Frankfurti pee Wlaines bes apstahfchanas lihdsi Weisenburgai,
kur winas tahlakâ zeloschana sawada eemefta deht tika attureta.

Pilssehta bij kauschu pilna, ta ka Henriette newareja
kohrteta dabuht, kur pa nakti waretu peemestees. Tâ wina
stahweja sweschâ pilssehtâ bes palihga un galwineeka. Starp
sinteem wina bij ta weeniga, kas klusu zeeta, kamehr leelaka
daka dangoja, dseedaja, trakoja un zitadi ehmojahs. Winas
bailes jo leelakas palika, kad lumja fahla mestees.

Kamehr Henriette ta dohmadama tur stahweja, nesina-
dama, ko eefahkt, tuwojahs winai smalki apgehrbees kungs
ar mihligu waigu, dahrgâ zaunu kaskohâ eetinees, sem kura
bij Zahna ordena krusis redsams.

"Schehliga mahfa!" tas tai atstahtai ussauza, minu pee-
nahzigi apfweiznadams. "Ka rahdahs, tad juhs schê swesch-
neeze efat?"

Pee scheem wahredeem "schehliga mahfa" Henriette no-
kanejahs un nosarka.

"Jums naw kohrteta?" winsch teiza tahlak, bes ka at-
bildi no winas nogaidijis.

"Wifas mahjas ir peepilditas!" — wina teiza „un man
buhs naktis bahnusi jeb zitur kur japawada, kamehr waru
tahlak zeloht."

"Das newar buht, ihpafchi schai aukstâ laikâ. Zaur to
juhs warat flimi palikt."

"Ko lai daru?" atbildeja wina weenteefigi.

"Juhs mani ar sawu drohfschu, schehliga mahfa, aplau-
nejat! Mans nodohms ir tahdahm feeweetehm palihdscht, ku-
ras bes palihga ir atstahkas, tapehz ustizatees manim, ka es
preefsch jums ruhpejohs. Schê es jums atstahju sawu kohr-
teta biketi."

"To es newaru peenemt, jo juhs ari tahdâ paschâ buh-
fchanâ atrohdatees."

"Juhs aismirfat, ka esmu wihrs un waru labal naktis
aukstumu panest."

"Kad tas ta ir, tad es jaw daschu nakti pee flimneeku
un eewainotu gultahm esmu nomohdâ pawadijufe."

"Juhs sawu wefelibu mas kaupat."

"Un juhs?" prassja Henriette. "Kas ar jums notiktu,
kad es juhsu mihligu peefohlfichanu peenemu?"

"To juhs tuhlin redsesat," winsch atbildeja fneedams,
kahnus klusus wahrdus garam eedamam dselszeta darbineekam
aufis fchufstidama.

Schis atwehra ar nonemtu zepuri pirmas klases wagonu
un minetu lungu luhdsâ, tani eelahpt.

"Waj ta naw gresna gulama weeta?" tas fozija. „Uf
scheem famta kifeneem, ar manu kaskohu apklahtam, es glu-
schi meerigi atdufeschohs. Wehlu jums labu nakti, schehliga
mahfa. Nihâ atkal redsesimees."

Bes ka Henriette winam pateikt waretu, tas bij wagonâ
eelehzis, no kureen tas wina kohrteta biketi fneedsja. Behz
tam winsch lika wagona durwis aif fewis aifplehgt un to
dahmu lihdsi apstahmetai mahjai pawadiht, kur wina fen gai-
dito meeru atrada. Zaur wairak stundas gulefchanu sip-
rinata, ta steldsahs ohtrâ rihtâ atkal us bahnusi, lai waretu
sawu aistawetu zeloschana fahkt, bet wagoni bij zitas wajja-
dsibas deht pastelleti.

Schaubidamahs par sawu eewainoto brahli, wina gahja
pee bahnufcha inspektora ar to luhgfschanu, pee winas tahlak
zeloschanas palihdscht, ko schis atstahma, jo wifsi wagoni bij
aismemti. Ar asaru pilnahm azim ta gribeja us sawu kohr-
teli atpakat greestees, kad wina sawu wakarejo glahbeju ce-
raudsijsa, kusch tai pretim nahja.

"Kas jums kait, schehliga mahfa?" winsch prassja.

"Es nesinu, ko man buhs eefahkt. Mans brahlis mirst,
ka es winam newaru palihdscht. Man wajaga ar fcho wa-
gonu rindu Jillerê tikf, bet inspektors man nelaisch lihdsi
braukt."

"Warbuht es waru padohmu doht," tas atbildeja mih-
ligi.

„Var to gribu muhschigi pateiziga buht.“
 „Tas wis nebuhs til weegli, ja til juhs to gribeseet dariht.“

„Sakat tikai, ko man buhs dariht. Us wisa esmu gatawa un bes kahdas atraufchanas atpalat nepalikschu.“

„Ka fchi wagonu rinda nelahdas dahmas lihds nenem,“ fajija winsch, „tad til warat sem manas ihpafchas apfar-gafchanas lihdsi nahkt, bet tikai tad, kab —“

„Kad?“ prastija wina siakahrigi.

„Kad juhs par manu feewu gribetu isliktees.“

„Manš lungs!“ fauja ta isbihjusehs. „Tas war til juhju johfs buht.“

„Ta it til ta weeniga eespehja, fawu brahli redseht. Til par manu gafpafschu es waru no inspektora ihpafschu ruhmi pirnā klafē dabuht un juhs no dascha faunuma paglahot, kas jums zitadi notiktu.“

„Ne, ne. Tas nedrihsti buht.“

„Dohmajat us fawu brahli un ustizeet manim! Es esmu barons Steinbachs, Johanniters un gohda wihrs.“ Bee tam tas winu ar silahm ustizigahm azim til drofchfirdigi un gohda-bijigi usflatijsa, ta ka wina par pateesibu un wina wahrda weenteesibu wairs neschaubijahs. Tai pascha brikhdi bahnuscha pulkstens noskaneja, par sihmi, ka wagonu rinda taisahs us prohjam eeschanu. Nu wairs Henriette newareja ne azumirkla kawetees, kad wina lihds braukt gribeja un fawu brahli redseht. Kad pulkstens ohtru reisi swanishs tila, wisi pee wagona freidsahs, lokomotive eesahla flani swilp-johht un Henriette ar fawu pawadoni ruhni eesahpa.

Cesahlumā wina sehbeja klusu zeesdama un pahrdohmadama, kahdā sihri eespeedusehs baronam lihdsās. Ka wina no ta sinahst dabuja, tad tas bij turigs muischas ihpafschneeks no leelahs Schleswigas Teelungu familijas. Preeksch ihfa laika no zeloschanas Rustrumā atpalat greesees, winsch fawu tehwijsu alstahja, lai waretu ar wiseem fpehteem zeesdameem brahleem kara kauschanā klahst buht, winu nelaimes lihdsi baudiht un winu truhzibas zeesi. Sche tas nefa wisleelakohs upurus.

Kamehr barons peerehmiga un jautā wihje no fawahm tahlahm zeloschanahm stahstija, drihs no Konstantinopeles flakstuma, drihs no fwehtas semes brikhnumeem, Henriette aismirja fawu buhschanu un wisa agrako ne-ustizibu, kas barona deht notika.

Ubi eedraudsejahs arweenu wairaf un wairaf, weens ar ohtru labi eepasihdamees, preeksch kam teem bij deesgan laika. Us zela barons gahdaja ihpafchi par zela beedreni, ta ka Henriettei bij wairaf reises tam ko pateiltees. Wisos bahnuschos winsch gahdaja par fltu, labu ehdeenu un wisur, kur kas nepatihkams preekschā gadijahs, tas sinaja to nowehst, jo ar ihpafschahm sihmehm winsch stahweja angstakā weetā.

Tā pahriwehrtahs ta preeksch Henriettes deesgan bailiga zeloschana pa laimigu atgadischanohs un mahtes gredsens rahdijahs winas glahbejs buht. Til ilgoschanahs pehz eewainota brahta un redsedama fafchautas mahjas, isposhtitus dahrsus ar winu semi noplehsteem muhreem, apsehstas pilsefhtas un atstahstas fahdschas, kas zekā gadijahs, darija tai kara breefmas redsamās. Kahdā kalnina redseja smuki apauguschu kalninu ar krusteem, sem lūreem daschs labš firdigs karotajs meerigi kara breefmas pahrzeetis duseja.

To behdigalas leezibas no pehdigas kauschanahs wairajahs,

jo tuwat nahja muhsu zetotaji fawam mehrkam. Dselfszela tahlata eeschana palifa weenadi gruhata un pehdigi dritdeja, ka tas pee wiwpuhs fchofejās no eenaidneekem apsehsta tunefa apstahjahs. Ar leelahm mohlahm isdewahs baronam suhrmani preeksch fewis un fawas lihdsbrauzejas dabuht. Zeksch, peezi stundu gahjeens lihdsi Jilleri, weda pa dalai zaur beesu meschu.

Tai gan fchi buhschana witeem bij gluschi fwefscha, tad tomehr abi ar drohschu prahtu ratos eesahpa, pehz tam, kad barons fawu rewolweri ar jaunu lohdeenu bij peelahdeja. Bes veetureschanas tee brauja wairaf tā stundu, bes ka kas wehra leekams teem buhtu gadijees. Schad un tad wiiri fastapa zilwekus ar melneem gihmeem.

Kad wina dritakti meschā nahja, barons starp kohkeem pamanijsa melnus wihrs, kapehz tas lifa Grantfchu kutscheram ahtrakti braukt, us to fchis tumfschi smeedamees neschaprohtanus wahrduš atnurdeja. Tai paschā azumirkli ftrehja lohde pe gaisu, lura tak fawu mehrki neschafneedsa. Tuhlin islibda no krahmeem wairaf wiiru, luri wahgus apstahja un stigan pawadā kehrahš, ko kutschers meerigi palahwa.

Ahtri gradba barons pehz rewolwera, gribedams fawu dsihwibu til dahrgi, zil eespehjamš pahredoht, bes ka tas isfchaut dabuja, Henriette fagrahba wina rohku, to atpalat atturedama, nelikdama wina nodohmam isdohstees.

„Nelahda nederiga afins ilseeschana!“ fauja wina.

„Waj tad mums buhs no fcheem wasankeem liktees nonahwetees?“ winsch prastija nemeerigs.

„Mehs esam diwi pret diwidefmiteem, luras uswareht ir pawisam ne-eespehjamš. Laischeet man ar fcheem laudim runahst.“

Tuhlin wina pagreesahs us bandas wadona pusi, wezigu wiiru ar pateesigu gihmi, pehz isflatas karotaju.

„Mehs esam nabagi zekineeki,“ fajija wina flaidrā Grantfchu waladā, „un esam tilai us Franziju nahluschi, pecewainoteem no abeem pulkeem klahst buht un flimohs bē tautas isfchkirfchanas kohpt. Man paschāi ir brahliš Jilleri, lursch tai tur buhdamā lasaretē ar nahwi mohlahs. Waj juhs gribat mahsu no fawa nodohma attureht? Dohmajat us faweem dehleem, us fawahm meitahm, luri tahdā paschā buhschanā atrohдахs un laischat muhs meerā aiseet.“

Winas drohscha usruna atrada lihdszeetibu pee eenaidneekti pulka, ihpafchi pee tahs preekschneeka. Behz tam, ka wadons daschus wahrduš ar teem wihreem runaja, tas isfajija, ko winas zeloschana esoht atkauta, turpretim winas pawadonam tā wangineeklam fcheem lihdsi janahkohht.

„Nekad!“ wina fauja. „Laischat juhs muhs abus brikhnum-jeh es zeeschu lihds.“

„Nedohmajet us mani,“ nurdeja barons aigrabhts, „bi us fawu brahli.“

„Es pasihstu fawu kohpfschanu,“ wina atbildeja weenteefsigi.

Starp tam bahja fchee tehwiini no jauna fawas galmoal kohpā, farunadamees, ko latris var fcho leetu dohmaja, fureu pehdigi wadons isstahstija.

„Tas lungs,“ winsch fajija us baronu rahdidams, „juhju laulahs draugs, madama?“

Bee fcheem wahredeem Henriette nosarka, nedrihstiedamā azis us augfchu pazelt un atbildeht, turpretim wina galmoal

palohzija, jo ta zitabi nestnaja, kà waretu fawu pawadoni no preefoblitas wangibas pafargabt.

„Juhš efat ehremota fawu,“ fazija Franzusis tahtaf, „un negribat no fawa laulata drauga fchirtees.“

„Ne uf kahdu wihs,“ wina fchulsteja.

„Labi! Gums buhs redseht, kà mehs Frantschi efam, kuzi fatu gohda prahtu zeeni. Kad juhs apfohlatees muhs ne-
usdoht un muhsu flimohs tautas brahtus lasaretè ar tahdu
pafchu drohšchibu kohpt, tad mehs juhs abus atlaidifim.

„Uf to mehs dohdam fawu gohda wahrdn,“ atbildeja ba-
rons, wadonam rohku sneegdamš.

Azumirkli banda krumds pasuda, kà ka muhsu zefineeki
wareja tahtaf zehoht, kamehr wini pret wakaru fawu mehrki
fajneeda. Barons nedohmaja fawu drohšchiridigu zeta beed-
reni pazelt un winaš predraudšibu apstiprinaht. Ar fahpigu
fedi barons fchirbrahs no Henriettes, kura steidsahs uf lasa-
retè, fur wina fawu braht wehl dšhwu atrada.

Šhè Henriette tika no ahrstes, kà ari no lasaretes preefch-
neeka winaš mihtibas un labšredibas labad gohdata. Wina
tika labi cerikrehts dšhwoklis eerahdihts.

Kara ahrstis neween atlahtwa winaš brahtia kohpšchanu uf-
nemt, bet ustizeja wirsuftaudšibu pahre teem tai pafchà istabà
gulodameem flimneekem. Deenu un nakti ta bij par wahj-
neekem nomohdà, tohs mihtigi kohpdama un eepreezinadama.
Winaš wisi prahti un dohmas bij uf to, fawa brahtia dahrgo
dšhwibu ustureht.

Winaš puhlini tika no negaldita gadijeena atmafati, jo
reftamas labofchanahs fihmes eenahza, kas gan lehni, bet labi
uf preefchu gahja, par to no winaš luhpahm firfniga luhg-
schana uf debefim pazehlahs. Tschetras garas nedelas wina
lasaretè nobšhwija, kamehr winaš brahtis tiktahf bij atwefe-
lojees, kà winfch wareja uf fawu tehwiwu atpakaf greeftees.

Jaw bij zefofchanas deena nolikta. Wehl reis wina ftoi-
gaja zaur flimneeku istabu, lai waretu no fawa ustizeta pul-
zina fchirtees. Tai pafchà brihdi tika jaunš flimneeks lasa-
retè eeneftè, kas to negribedams atpakaf attureja. Wahls ar
eekritufcheem waigeem, fpohšchi fpibhofchahm azim un fau-
fahm luhpahm atradahs fchè barons, kuru wina tuhlin pa-
fina. Zeta tas bij fawu eerohzi labatà bahsdams fewi ee-
wainojis.

No dšilas lihdsjeetibas aifgrahhta, ta tuwojahs nelaimi-
gam, uf kura luhpahm falda fmaidifchana bij manama.

„Ne-atstahj mani,“ winfch fchulsteja ar tumfchu balfi,
tai fawu trihzedamu rohku pretim sneegdamš.

Afaras riteja no winaš azim, kà ta fawu labo draugu
tahdà buhschana atrada. Tai prahtà fchahwahs wina goh-
diga ifturefchanahs zefofchana, uf tahm daudfahrtigahm ap-
deenefchanahm, mihtiga draudšiba, pateiziba, kura tam bij pa-
rahdà, uf wina palihdšibu un wifahm kohpšchanahm. Winaš
brahtis bij glahbts, kuzam wairs kohpšchanas nebij wajadšigs,
turpretim barons bij gruhiti faflimis, bef draugeem un radeem
fwefchà semè. Henriette apnehmahs lasaretè palikt un barona
kohpšchanu usnemt. Ari brahtis palika. Atkal ta bij par
dahrga flimneeka dšhwibu breefmigàs naktis nomohdà.

Bij laime, kà barons dabuja ihpafchu istabu, fur neweens
newareja wina fajukufchu walodu noklaušitees. Winafch mul-
deja dasch daschadi. Drihs tas pa meegam fauza Henrietti,
ufajinadams ar to aifbehgt un wifu atstahf, lai ta wixam
peederetu.

Schad un tad atnahza ahrste, flimneeku apfkatidams.
Wina apdohmitgs gihmis rahdija, kà nekahdas zeribas ne-
efoht, mihta drauga dšhwibu glahbt. Henriette ne-eedroh-
fchinajahs tam praht, til wina ifskata ta lasija nenowehr-
fchamo barona nahwi, jo wina tagad to no wifas firds
mihloja.

Tschetrapadsmikà flimibas deenà dakters fazija, kà flim-
neeka gals drihs gaidams. Kamehr Henriette ar trihzošchahm
rohlahm barona karsto peeri dšfinaja un wajadšigahs sahles
pileenus pafneeda, wina luhdša no firds dibena Deenu par
barona atwefefofchanohs. Arweenu walika ihfaki elpu wil-
zeeni, arweenu nemeerigaks palika nelaimigais.

Bij breefmiga naktis, fur wina pee mireja gultas nomoh-
dà bij.

Pret rihtu kahds brihtinfch bij meers. Wina dohmaja,
kà flimneeks ižzeetis; runafchana apstahjahs, elpas willfchana
beidsahs un firds rahdijahs kluffi stahwoht.

Negribedama ta eekleedsahs.

Elpu faturedama wina palohzjahs pahre nefpehzigu un
winaš karstas afaras flazinaja bahlohs waigus.

Wife kluffu, nekahdas fihmes no dšhwibas!

Taf kas tas bij?

Dšifch, fahpigs gruhdeens nahza no wahjineeka kruhtim,
wehl winfch dšhwija, wehl wina drihsteja zereht.

Slimais tagad palohzjahs, atdaria aifwehetahs azis un
ufskatija brihdamees kohpeju, pehz palihga faufdamš.

Krampis beidsahs un mihtiga fmaidifchana kà fpohšchs
faules stars uf wina eekritufcha gihma parahdijahs.

Wahjneeks kohpeju pasina, wina atfihfchana bij atpakaf
nahkufe, lai gan ne glufchi. Wina tam israhdijahs kà
fapnis.

„Debes engels!“ tas fchulsteja til to dširdofchi, bet fa-
prohtami.

Nahkamà azumirkli flimneeks krita lifeni atpakaf un aif-
daria no jauna fawas azis. Lehna elpošchana parahdija,
kà winfch meerigi dufeja. Pee wina gultas fehdeja Hen-
riette, arweenu uf mihtotu flimneeku fkatidamahs, jo ta kà
mahte fawu behenu, pilna mihtestibas, puf zeredama puf
bihdamahs, to zeenija.

Kad dakters wehslak istabà nahza, winfch atrada par leelu
brihnumu flimneeku wehl pee dšhwibas, dšilà wefeligà gu-
lefchana, kluffu Henriette wixam stahstija wifu to, kas bij
gadijees.

„Brihnumš!“ fazija pahrfteigtš ahrstis. „Ta bailiga fli-
mibas pahemihfchanahs ir garam, flimneeks ir glahbts un
tas ir juhsu nopelns.“

Ar barona atwefefofchanohs gahja it brangi uf preefchu
un wina atfihfchana nahza deenu no deenas atpakaf. Drihs
tas finaja, kà wina fantafija naw pahrgrohšjufehš, kà winfch
Henriettei par fawu dšhwibu patezjahs.

Kad barons bij bef breefmahm un negribēja lasaretè ilgati
palikt, Henriette grbeja ar fawu brahtia nahkofchà deenà Fil-
leri atstahf un uf fawu tehwiwu pee mahles greeftees, pehz
kuzas wina jaw fen ilgojahs. Uf ahrstes luhgšchanu, lai
paleekoht uf nahkdameem seemas-fwehtleem, to wini ari daria.
Henriette palihdšija seemas-fwehtleu egliti apufchloht, daschadas
fchinkibas un mihtestibas dahwanas peekahrdama.

(Turpmat beigums.)

Gradi un feedi.

Ištēna mahtes mihlestiba.

Mahtes mihlestibai us fawem behrneem ir ne-issmetams spēklis. Zil daudskahrt jaw mahte naw fawu dšhwibu par fawu behrnu upurejuse, zil daudskahrt wina pate zeesch badu, lai til fawam behlinam jeb meitinai kahdu kumofianu waretu atlizinaht, zil ruhpiğa mahte ne-eet pate kaut kahdās kankarischās, lai til behrneem waretu labatu drehbes-gabalu apgahdaht, ar weenu wahrdu fakoht, mahte fawem behrneem dara labu, kur un kà til war. Bet ka ne-ikreis mahtei isdohdahs fawu behrnu aplaimoht, to is fchi deesgan behdiga notikuma dabuſim dšrdeht.

Dšeszetā wagonu rinda ir gatawa us braufschanu. Zelineeki steigšchus ween nahk ar fawam biletehm pee konduktehra, lai weetās wagonā eerahda. Tē redsam ari kahdu pawezu dahmu ar fawu fšaiſto meitinu leelā steigšchanā atnahlam, jo pašchlait fahk trejcho reist swaniht. Konduktehres ahtri eerahda kahdu weetu weenā wagonā, kur jaw kahds itin ſmalks kungs bija preeſchā. — Mihla mahte! Tew ne jauſmas naw no ta, kahdas ruhpestibas, kahdas nepatiſchanas un erastibas tew fchi zetofschana padarihs!

Sawas pakinas abas, prohti mahte ar fawu meitinu, nolikuschas, tahs apsehdahe. — Wagonu rinda fahla ſwilpdama ſkreet prohm. Yabu laiku fehdeja muhsu zelineeki gluschī klusi. Tikai ſchad un tad mahte ar meitu kahdu wahrdu fawā ſtarpā pahrmihja. Muhsu ſmallajam kungam fahla garſch laiks palikt. Winſch tadeht wirſahs tuwatu pee tahm diwahm dahmahm. — Wai, manās mihlahs dahmas! ja juhs fcho ſmalto kundſinu kaut zil buhtu paſinuschas, tad gan no wina buhtu kà no uguns fargajuſchahs. Ja, zilweka ſirdi newar eefkatitees. No ahrpuſes luhko iklatris ſpihdeht. Zilwekam fawam littenam japadohdahs. Tapat ari muhsu dahmas tam newareja isbehgt. Smalkais kungs drihs jo drihs ar dahmahm eepaſinahs. Wina ſmalta iſtureſchanahs un jautra waloda walſinaja tā abas dahmas, ka winas to par to wiſlabako zilweku paſaulē eeflatija. Iſpafchi jauna kundse bija pawifom no ſmalta kunga eenemta. Ta paſlepen uſluhkoja winu ar ſpulgodamahm mihlestibas pilnahm aglinahm. Smalkais kungs ari, kà rahdijahs, bija pee jaunahs dahmas labpatiſchānu atradis. Winſch tai ſazija wiſadus glaimofchānas wahrbus, par ko jaunkundse briſſcham noſarka, briſſcham atkal ſawas rohschu luhpinas uſ ſmeefchānohs ſawilla, kas muhsu kungu jo wairaf walſinaja. — Bet kur jaw pats nelabais fawu ſiki grib isdariht, tur winſch ar fawu padohmu zil ſpehdams peepalihds. Tā winſch ari muhsu wejai dahmai labu padohmu eepuhka galwā.

Wina jauno tauſchu jautro ſarunu jo drihs pamanija. Ta pee ſewis klusi dohmaja: „Tas til buhtu labs wihs preeſch manās Karlinites!“ Tai jaunee laudis netrauzeti waretu patehſcht, ruhpiğa mahte likahs gauſchi meegaina buht, kaut gan pagahjuſchā nakti bija deesgan iſgulejuſchēs. Metahs drihs krehſla. Scho wahjo deenas gaiſminu wehl padarija tumſchaku bees meſchs, zaur kuru wagonu rinda tagad branžo. Mahte leelahs arweenu gulohk, pa reifahm it kà murgodama eenurdedamahs. Kad peles ſaki neredſ, tad tahs fahk pa

galdu wirſu danzoht. Tapat bij ar muhsu jaunkeem. Tē jutahs tagad netrauzeti buht, jo wezene arweenu krahdamā likahs gulohk. Ta rohtu ſpaidiſchana, ta ſalda tehrſchānā. To wini wezenei redsoht gan nebuhtu darijuſchi. Tā laiks bij it nemanohk abeem jaunkeem jo ahtri aiſteidſees. Bet m tā wezenei. Tai bija tahda guleſchana jaw par ilgu. Deeskaſas wehl buhtu iſnahzis, ja zeta gals nebuhtu klahk bijis. Maſchine fahk ſwilpt. Rinda drihs apſtahjāhs. Konduktehres — ak tu neſcheligais! — atwer ahtri durwis, kas muhsu jaun dahmu no ſaldeem mihlestibas ſapneem, kà ari wezeni m garlaizigahs guleſchānas uſmohdina. — No wagona iſkluſ puſchi tee uſdohdahs ſawas dšhwes-weetas. Abas dahmas uſaizina fawu, warbuht, nahlamu wihtu un ſnohtu winas apmekleht. Kungs pateizahs un apſohlahs winas rihtdeem (bija ſeſdeenas wakars), apmekleht, lai waretu winas eebā ſiſtinahk ar — fawu ſeewu!

„Waj tad Juhs efat prezejufchees?“ waiza abas dahmas weenā balſi.

„Jaw kahdus 3 gadus.“ atbild kungs.

„Kad lai Juhs dewini pehrkoni ſapertu, Juhs beſgohdis, waj Juhs newarejat man to tuhlt muhsu braufschānu eefahkumā teikt!“ btahwa wezene pilnā kaſlā, tā ka kungs luhfoja til drihs, zil eeprehjams, prohjam muht, un laiku nebuhs wairs ſchihm dahmahm ne azu galā parahdijees.

K—rs.

Ciems mats.

Kahdā zeemā dšhwoja ſemneeks, tam bij ſeewa un behrnu Winſch pats bij leels dšehrajs. Weenreis peedſehris mahs pahrnahzis ſita fawu ſeewu un behrnixus un ſaplehſa daud iſtabas leetas. Dhtrā rihtā, kad dšehrumu bij iſgulejis uſ atkal pee pilnas ſapraſchānas tizis, fehdeja it ſkumigi galuſ noſahris. Wina jaunaka meitina, uſ benka uſlahpuſe fahk pehz behrnu wihses tehwan matus ſemneht. Tā daridam atrohhd firmus matus un ſaka: „Tehk, jums jaw ir firmi mati!“ Winſch ſaka: „Iſwelz man weenu!“ Meitina darija Tehws panehma firmo matu, apſkatija to un ſazija: „Leelā ſirdſcheligais Deews, waj jaw tas laiks ir, ka es firm eſmu, tad ari pateeti laiks ir man labotees!“ —

D. J.

Indens.

Jaw kohk, krehmi raibi metahs.
 Wehſch wian lapas birbina,
 Un pukites, tahs ſtaltahs, ſtaistahs
 Drihs nobirs baltā lapinā.

U jaunelli, jel ne-aiſmirſti,
 Ka ari tew buhs nobahleht;
 Ka ari tu reif kapā birſi,
 Ka ari tew buhs noſeedeht.

Bet tā kà kohk pawafari
 No jauna atkal puſchloſees, —
 Tā, jaunelli, tu itzeht wari,
 Ka ari tu reif uſzefees.

P. W.

Abildedams redaktehres Ernſt Plates.